

Инструкция По работе с записями проекта МАРС В АБИС «РУСЛАН»

(версия Методики проекта МАРС от 26.03.2008)

Версия Методики – 11.04.2008

**Челябинск
ЧелГУ
2008**

Содержание

1.	Введение	3
1.1.	Общая схема работы с записями проекта МАРС в АБИС «Руслан»	4
2.	Создание росписей	5
2.1.	Вход в систему	5
2.2.	Ввод данных в запись по шаблону	6
2.2.1.	Пример ввода данных в запись по шаблону	8
2.2.2.	Проверка правильности занесенных данных	20
2.2.3.	Сохранение данных во время ввода	21
2.2.4.	Сохранение записи в базе	22
3.	Подготовка шаблона записи для росписи конкретного номера журнала	23
4.	Подготовка росписей к отправке на проверку	28
4.1.	Нахождение росписей конкретного номера журнала.	28
4.2.	Сохранение найденных записей	29
4.3.	Проверка качества росписей с помощью интерактивного фильтра на сайте МАРС	31
4.4.	Исправление ошибок	35
5.	Отправка росписей в ИС МАРС	36
6.	Получение росписей и загрузка их в свои базы данных	36
6.1.	Подготовка росписей из ИС МАРС для загрузки в локальную базу данных библиотеки ...	37
6.2.	Загрузка росписей в базу данных без редактирования	37
6.3.	Загрузка росписей в базу данных с редактированием	40
6.4.	Пакетное редактирование записей программой-редактором	40

1. Введение

Настоящая инструкция предназначена для специалистов – библиографов, готовящих аналитические росписи статей из журналов для проекта МАРС.

Инструкция предназначена для библиотек – участниц проекта, использующих в своей библиотеке АБИС «РУСЛАН».

В состав инструкции включено описание технологических операций по подготовке пакета росписей статей согласно принятой в проекте Методике, ориентированной на российский коммуникативный формат RUSMARC, их выгрузку из системы и подготовку к отправке в сводную базу данных проекта.

Отдельным пунктом выделен этап получения росписей и загрузка их в локальную базу данных библиотеки.

Содержание данной инструкции дополнено рекомендациями системному администратору, сопровождающему работу АБИС «РУСЛАН» в конкретной библиотеке, по созданию и настройке базы данных аналитических росписей, созданию необходимых поисковых элементов и модификации конфигурационных файлов АРМа каталогизации для работы с росписями МАРСа.

Данная инструкция разработана в Научной библиотеке ЧелГУ. Автор примет любые замечания по тексту данной инструкции, учтет все замечания и постарается исправить все недочеты, чтобы данный документ помог участникам проекта МАРС безболезненно перейти на новую технологию с помощью современной АБИС.

Свои замечания по тексту высылайте по адресу: Zelenina@csu.ru – Зеленина Галина Николаевна.

1.1. Общая схема работы с записями проекта МАРС в АБИС «Руслан»

Для создания и работы с записями проекта МАРС необходимо выполнить следующие операции:

1. Создать базы данных статей для росписи статей проекта МАРС.
2. Создать необходимые для работы поисковые таблицы
3. Загрузить в систему баз данных необходимые словари нормативной лексики, используемые в проекте.
4. Настроить конфигурационные файлы АРМа Каталогизации для ввода статей, согласно Методике, используемой в проекте, с учетом ее нормативных документов.

Эти пункты выполняются один раз в самом начале работы. См. инструкцию системному администратору.

5. Создать необходимые шаблоны записей.
 - Данный шаг может быть выполнен один раз с учетом особенностей заполнения всех полей согласно Методике.
 - Или для каждого номера издания, чтобы подготовить поля, которые будут постоянны для конкретного номера.
 - Или для разных схем данных.

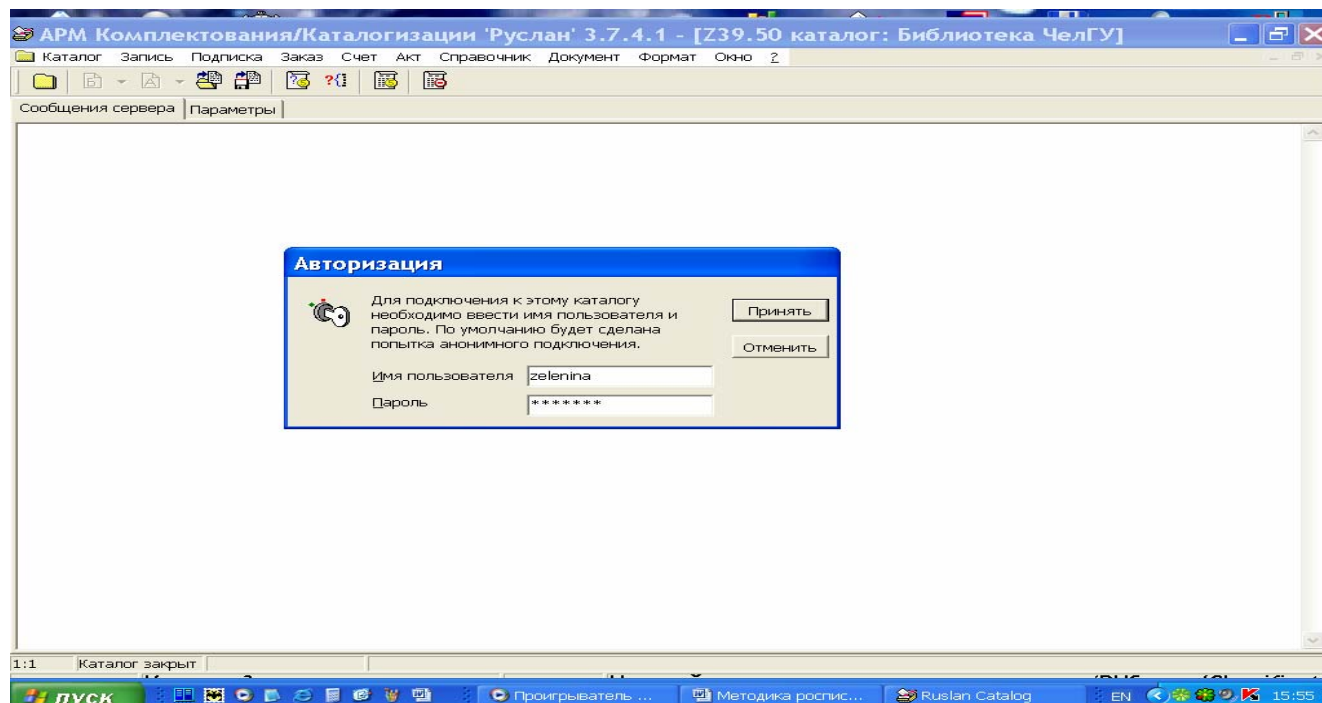
Шаблоны можно создать в соответствии со схемами данных формата RUSMARC (см. Методику).

6. Подготовить роспись изданий 1 номера.
7. Выгрузить данные росписи 1 номера для отправки их в сводную базу данных проекта.
8. Проверить качество росписей с помощью интерактивного фильтра на сайте МАРС.
9. Загрузка росписей, поступивших по электронной почте в базу.
10. Проверка состояния загруженных росписей.

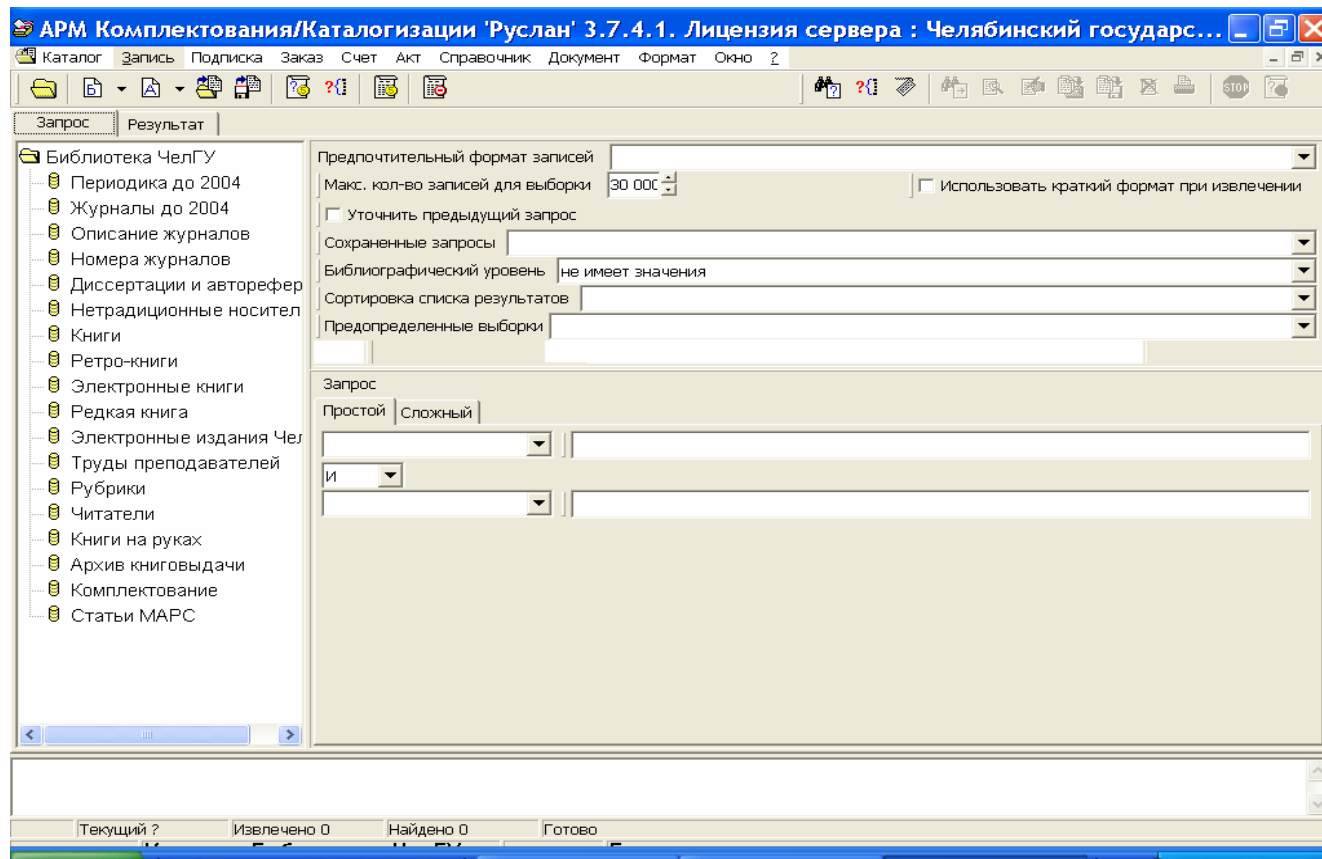
2. Создание росписей

2.1. Вход в систему

Стартуйте АРМ каталогизации АБИС «Руслан», войдите в него под своей идентификационной записью: введите ваши логин и пароль.



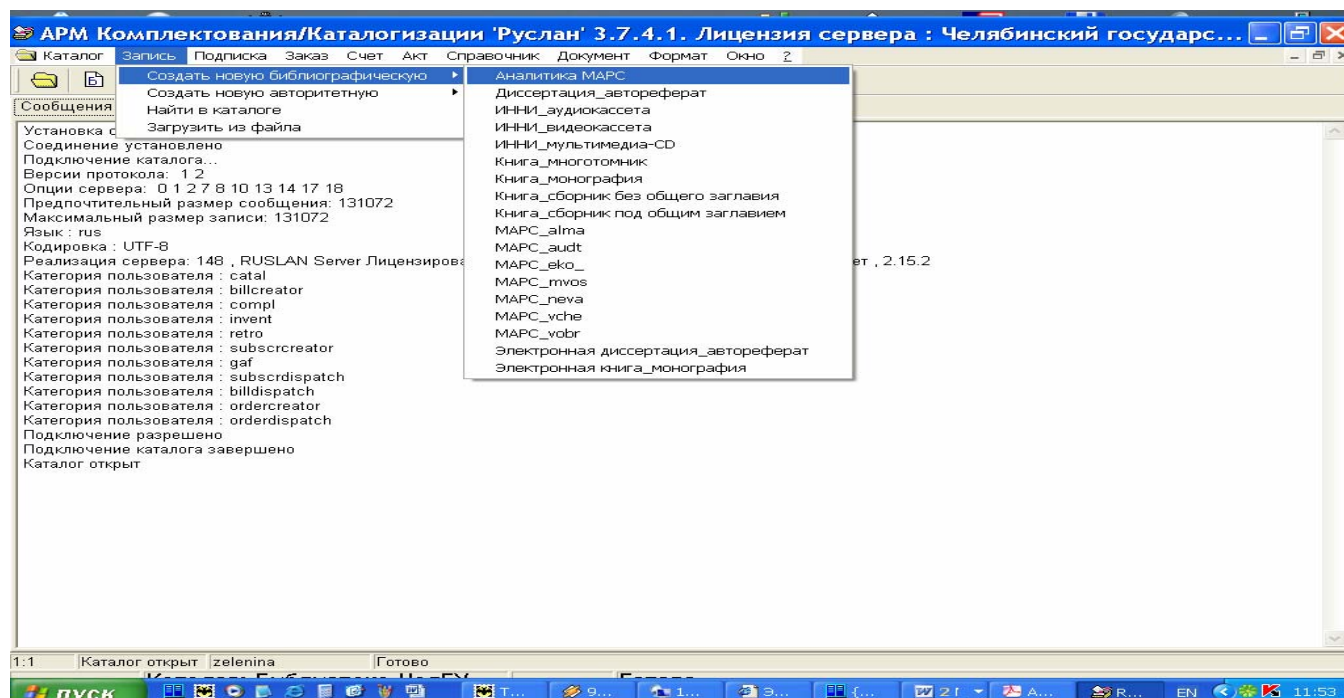
При удачном входе откроется возможность работать с наборов баз данных вашей библиотеки.



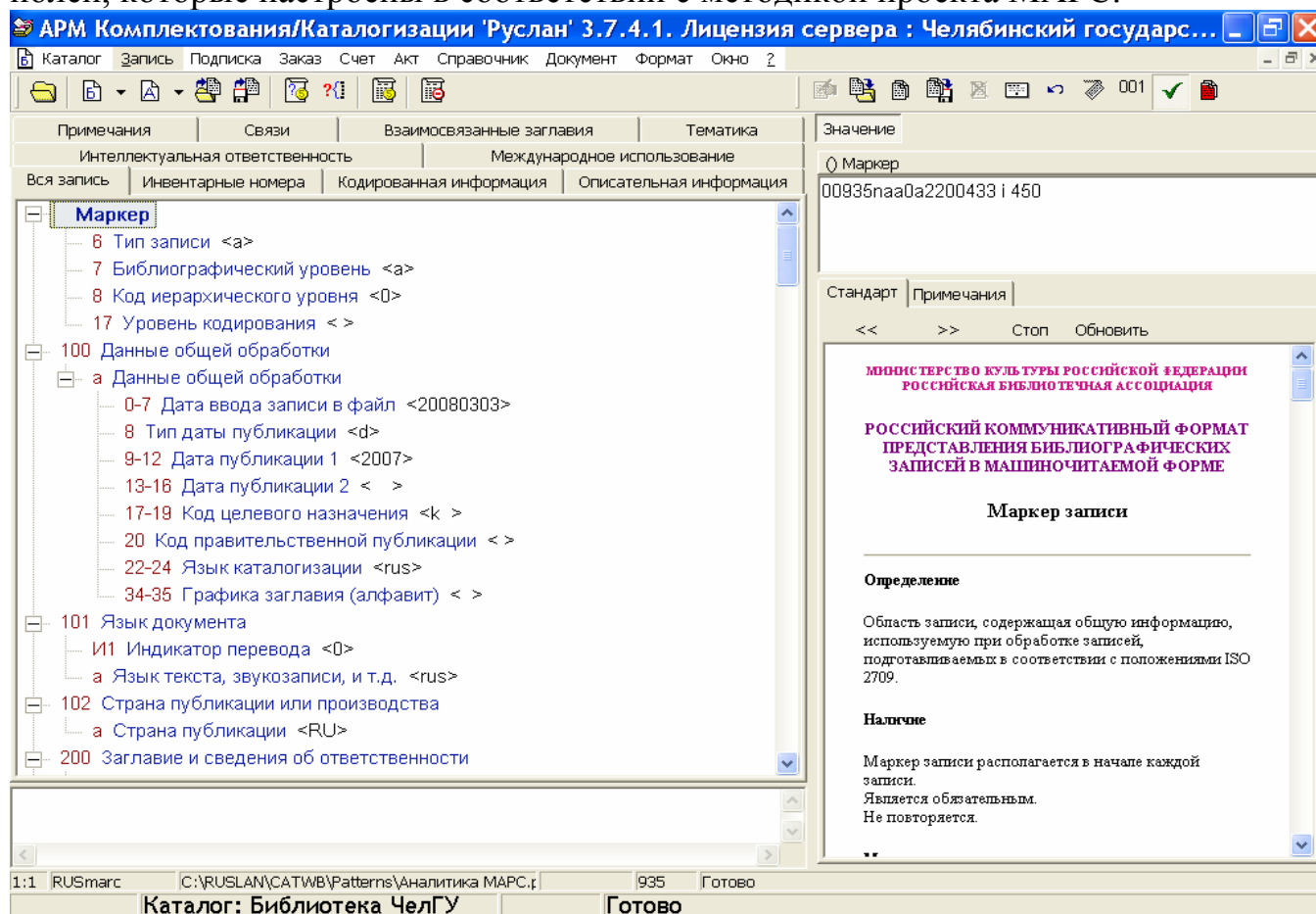
2.2. Ввод данных в запись по шаблону

Подготовку росписей можно вести по готовому шаблону, представленному участникам проекта.

Для этого выберите пункт меню «Запись», выберите в нем режим «Создать новую библиографическую». Затем выберите шаблон «Аналитика MARC».

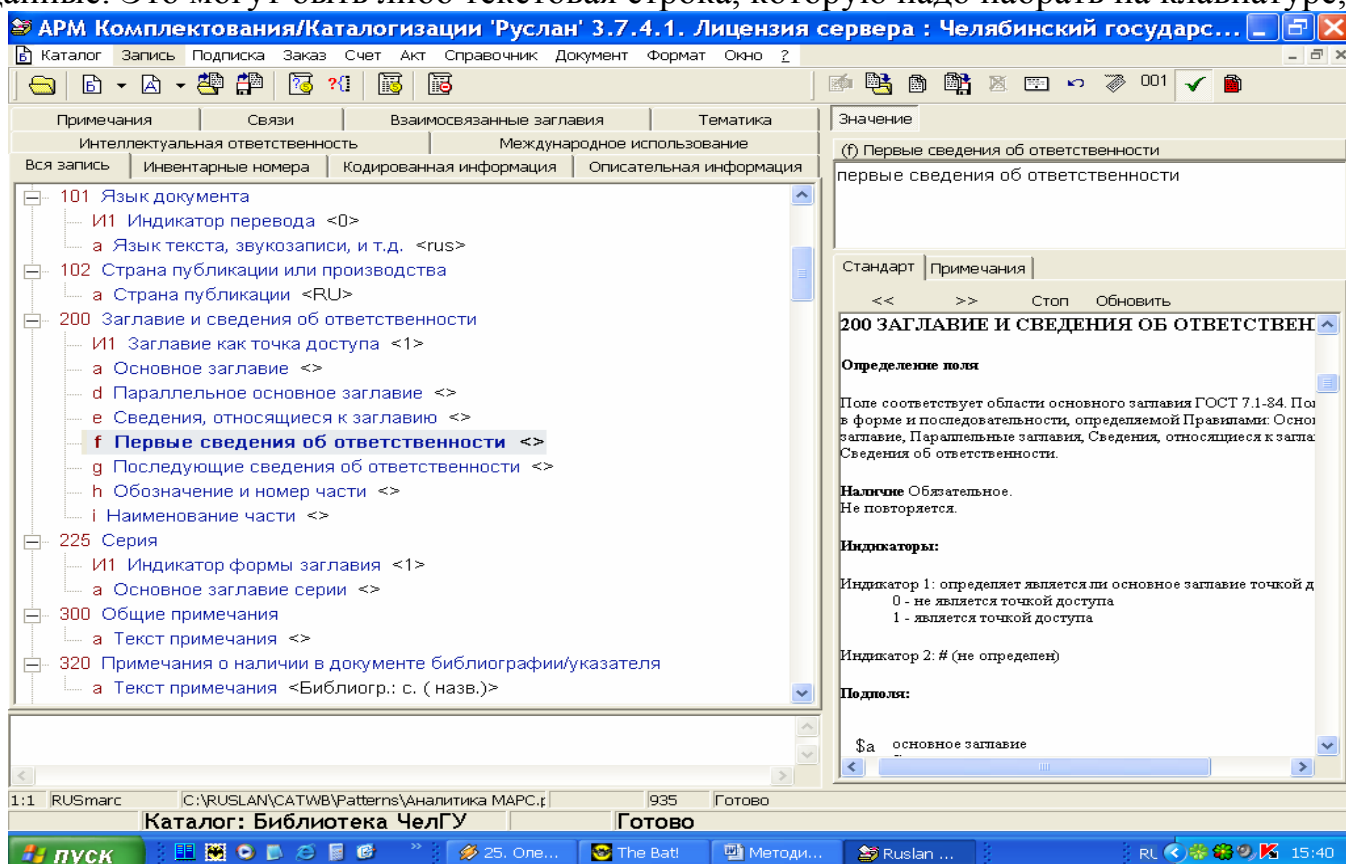


При выборе шаблона откроется окно редактора для ввода записей с перечнем полей, которые настроены в соответствии с методикой проекта MARC.

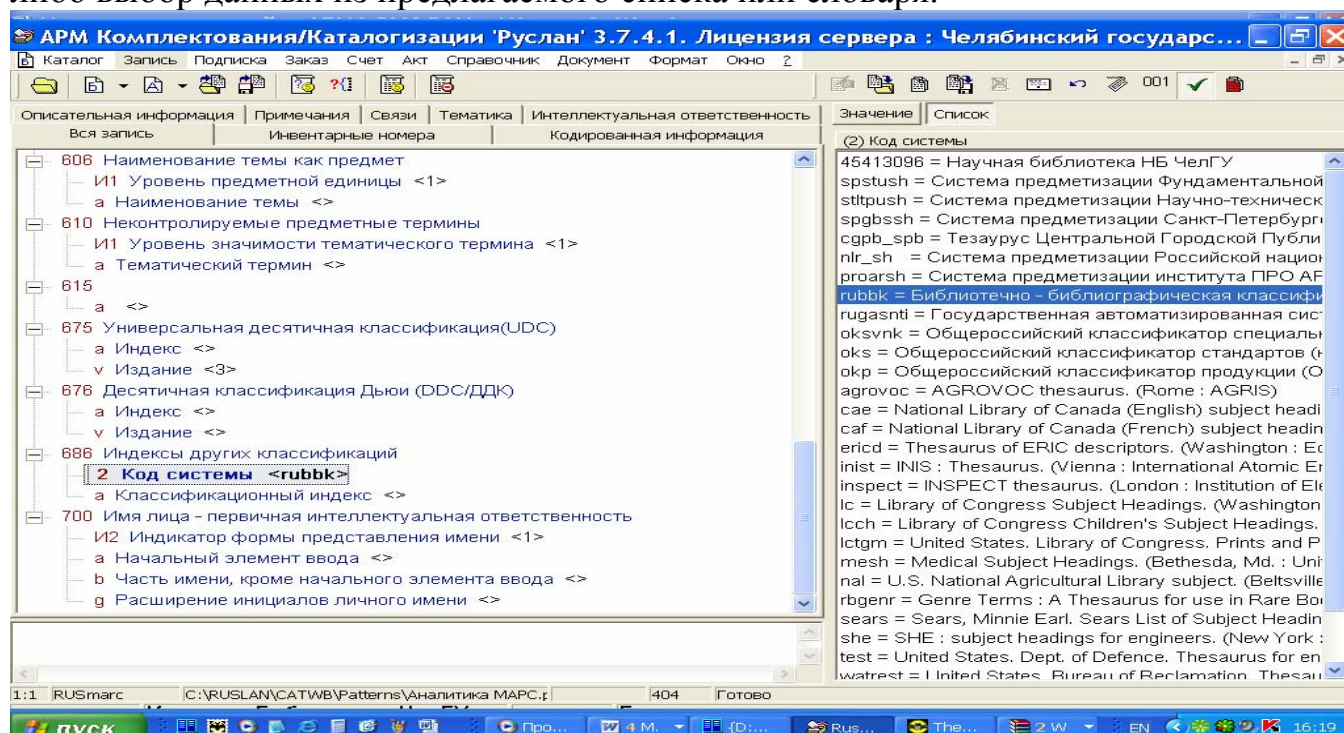


Некоторые поля в этом шаблоне уже заполнены, некоторые АРМ каталогизации вставляет автоматически в соответствии со своими настройками (см. инструкцию системному администратору).

Для ввода данных следует встать курсором на соответствующее поле, в правом окне в зависимости от типа поля и настройками АРМа появится возможность ввести данные. Это могут быть либо текстовая строка, которую надо набрать на клавиатуре,



либо выбор данных из предлагаемого списка или словаря.



2.2.1. Пример ввода данных в запись по шаблону

Статья из журнала «Уроки литературы», 2005, N 1, с. 5-6; Журнальная рубрика «Разумное, доброе, вечное»; ISSN нет.

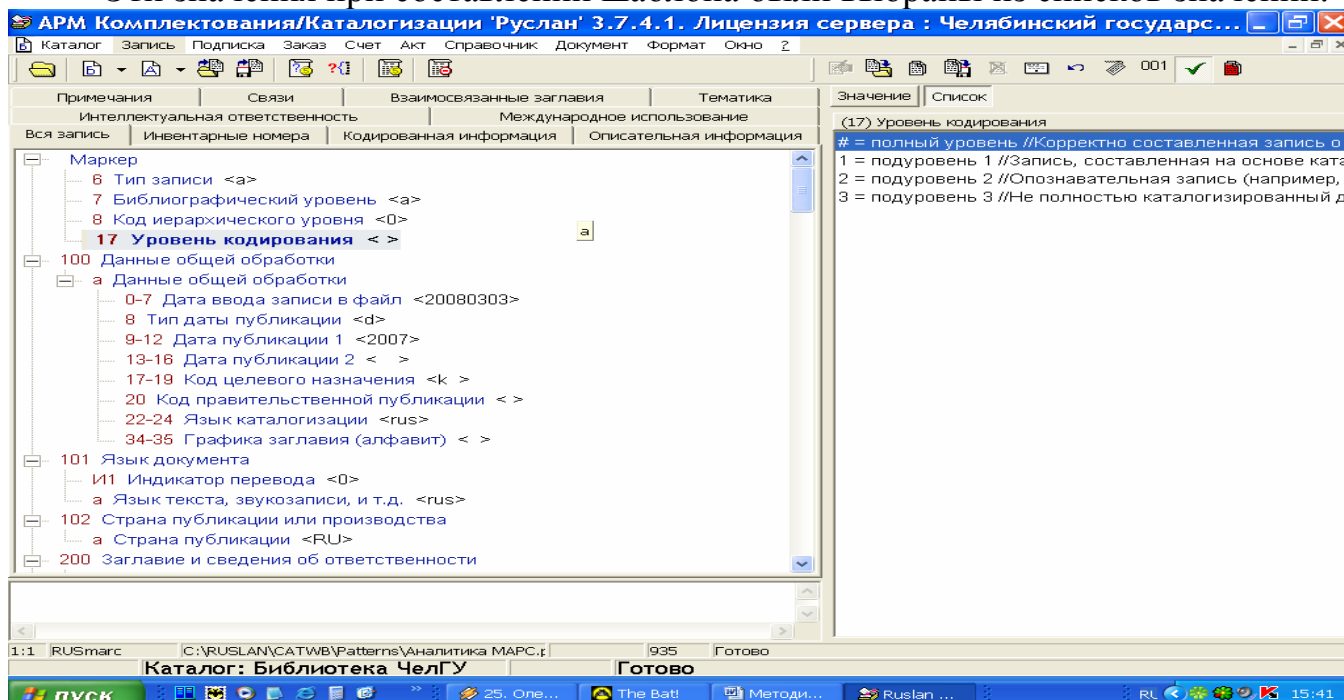
Код поля	Данные в поле	Особенности заполнения данных в АРМе КК
001	Идентификатор записи	При создании записи не заполняется
100a	20060424d2005##### 0rusc#####	Заполняется по Методике
101 1	0	Статья не является переводом, поэтому при создании записи сведения можно не заполнять
101a	rus	При создании записи не заполняется
101c		Статья не является переводом, поэтому при создании записи не заполняется
200 1	1	Всегда значение «1»
200a	«Позади страна, которую я защищаю...»	
200f	Н. Асмолова-Тендрякова	
225a	Разумное, доброе, вечное	
330a	Военная тематика в творчестве Владимира Федоровича Тендрякова.	
011a (461)	XXXX-XXXX	
200a (461)	Уроки литературы	
200a (463) – Том, номер	N 1	
210d (463)	2005	
200v (463)	С. 5-6	Пробелов в обозначении страниц нет
600 2	1	
600a	Тендряков	
600b	В. Ф.	
600c	писатель	Заполнять необязательно
600f	1923-1984	Заполнять необязательно
600g	Владимир Федорович	Заполнять желательно
606a	Литературоведение	
606a	Русская литература	
606z	20 в.	
610a	писатели; проза; тема войны; тема Великой Отечественной войны	Каждое ключевое слово следует вносить в новое поле 610
615a	Литературоведение	
675a	882.09	При создании записи не заполняется
676a	891.7	При создании записи не заполняется
686\$2	rubbk	При создании записи не заполняется
686a	83.3(2Рос=Рус)	При создании записи не заполняется
700 2	2	
700\$4	070	
700a	Асмолова-Тендрякова	
700b	Н.	
801 2	0	При создании записи не заполняется
801a	RU	При создании записи не заполняется
801b	18513093	При создании записи не заполняется
801c	20060605	При создании записи не заполняется
801e	Полное наименование библиотеки	При создании записи не заполняется

Данные маркера записи кодированы, их значения вставлены из шаблона:

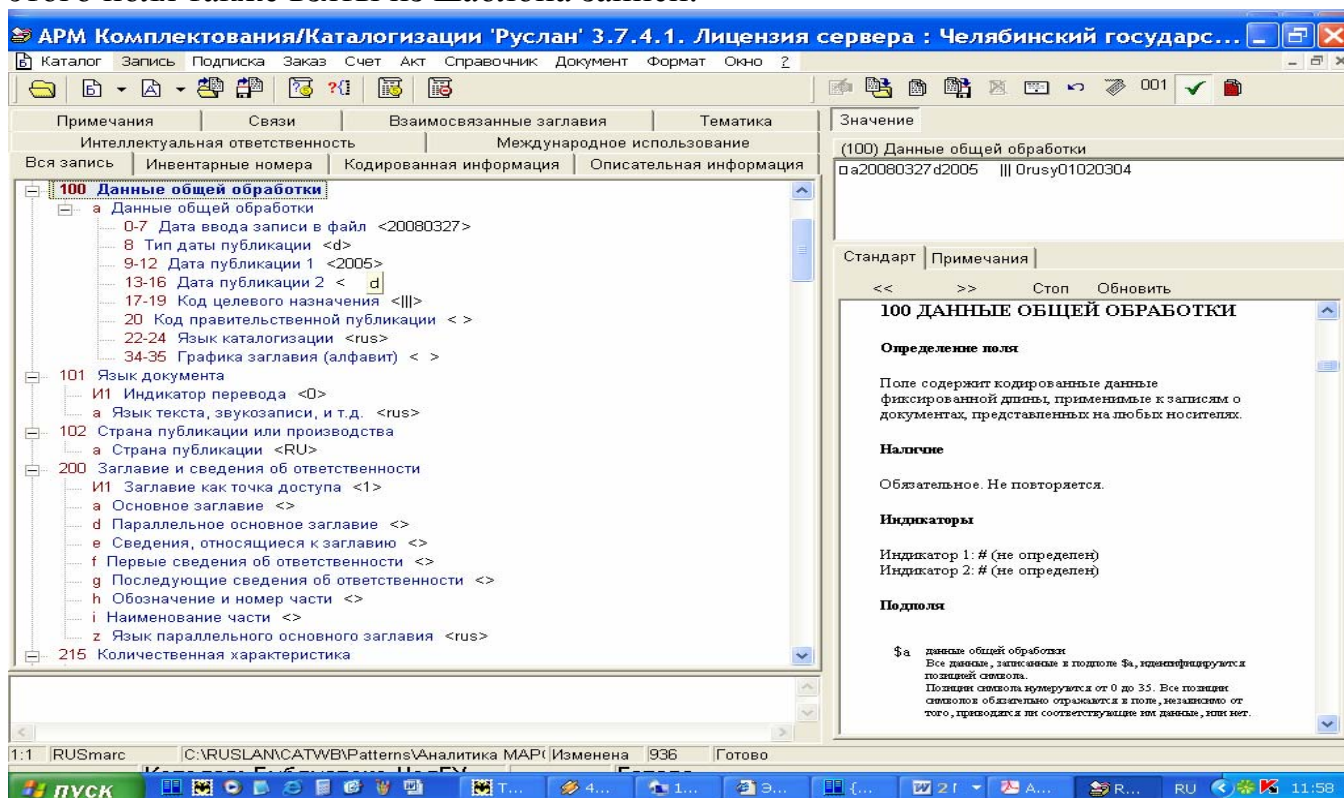
- Тип записи - а

- Библиографический уровень – а
- Код иерархического уровня – 0
- Уровень кодирования – не определен.

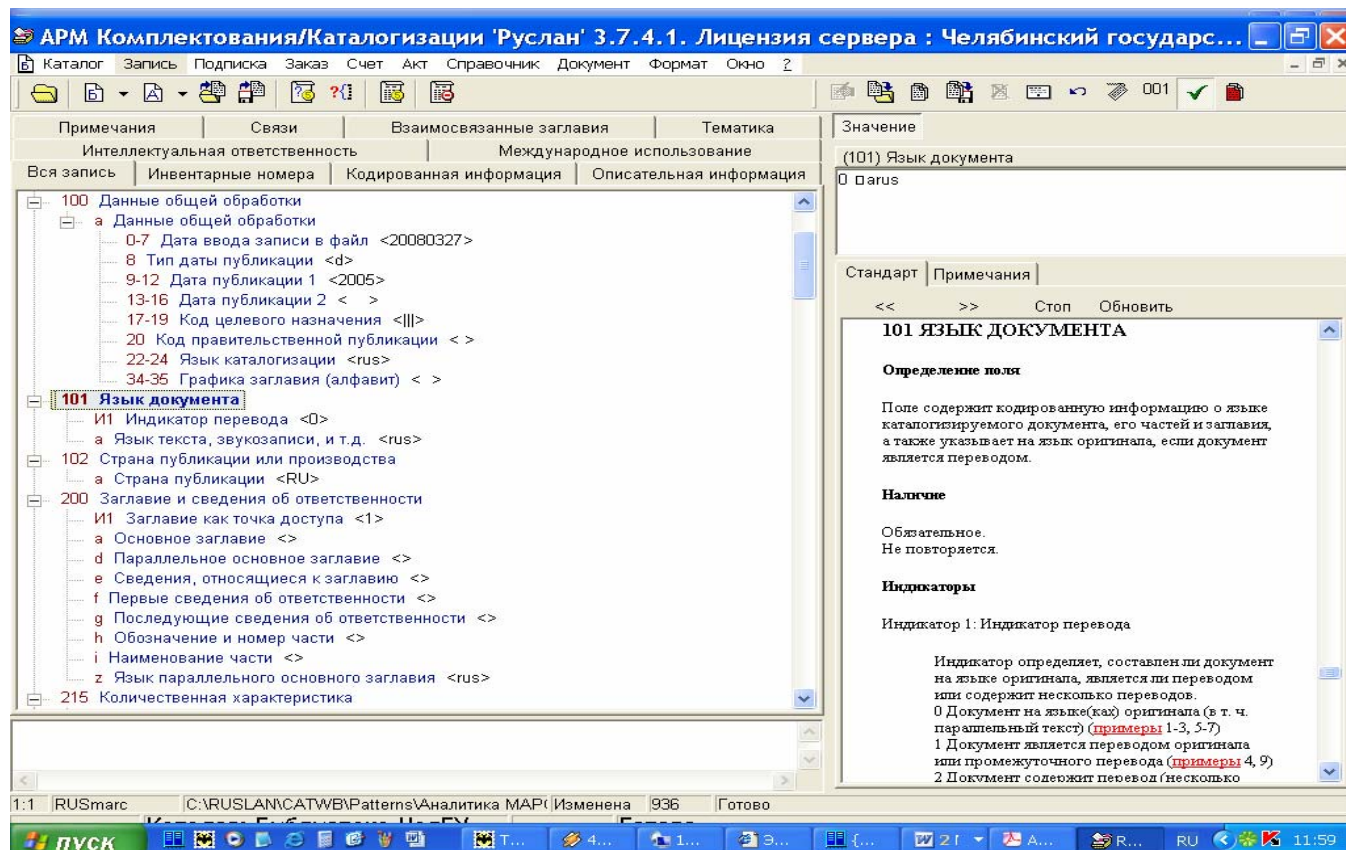
Эти значения при составлении шаблона были выбраны из списков значений.



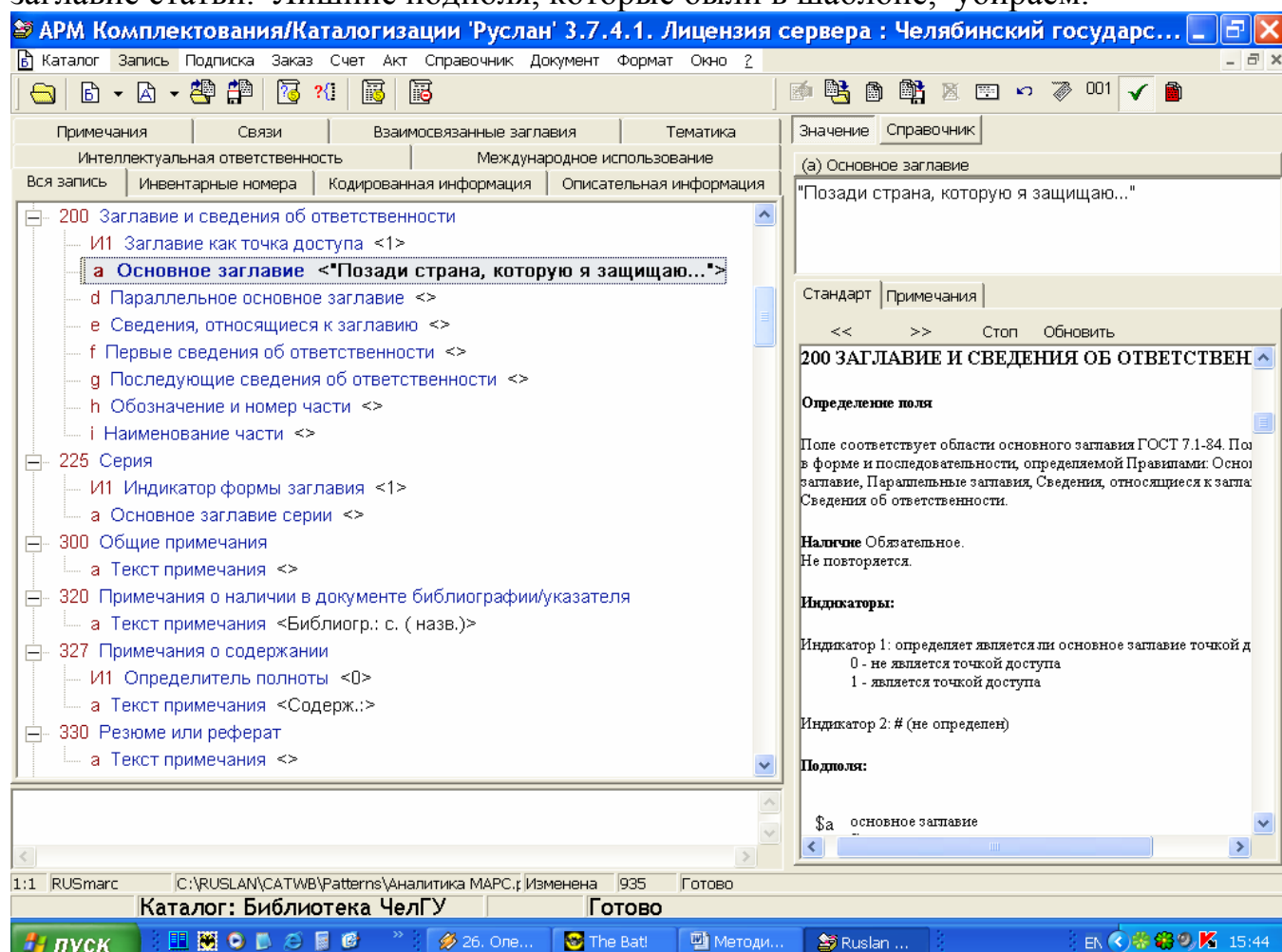
Данные в поле 100 вводятся по позициям в зависимости от содержания данных. В нашем случае мы ввели только дату публикации – 2005. Если невозможно определить код целевого назначения, оставляем данные из шаблона. В случае известного назначения статьи, выбираем из списка значение. Остальные данные для этого поля также взяты из шаблона записи.



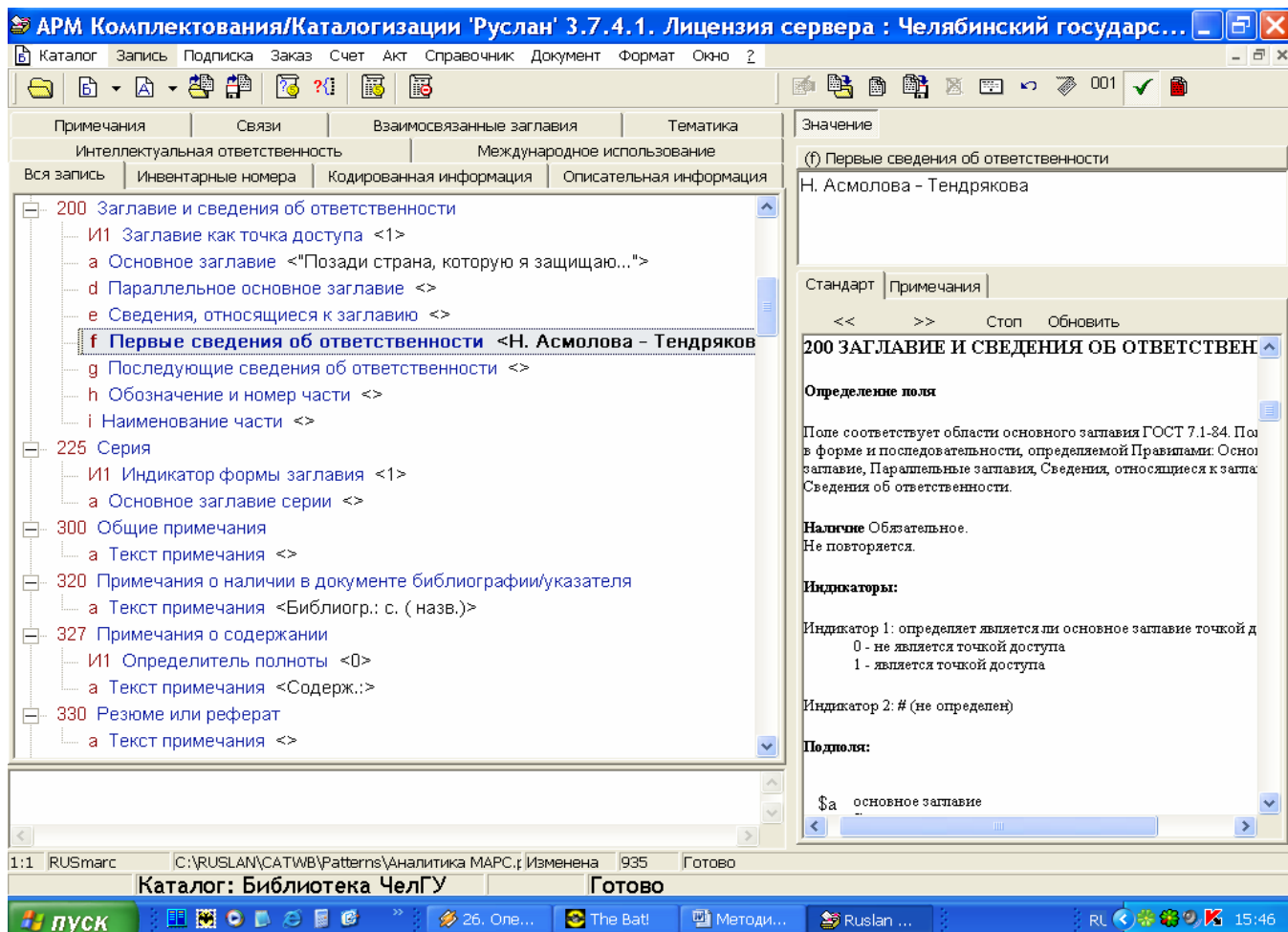
Данные в поле 101 также заполнены в шаблоне.



Данные в поле 200 вводит в соответствии с Методикой. Вводим индикатор, заглавие статьи. Лишние подполя, которые были в шаблоне, убираем.

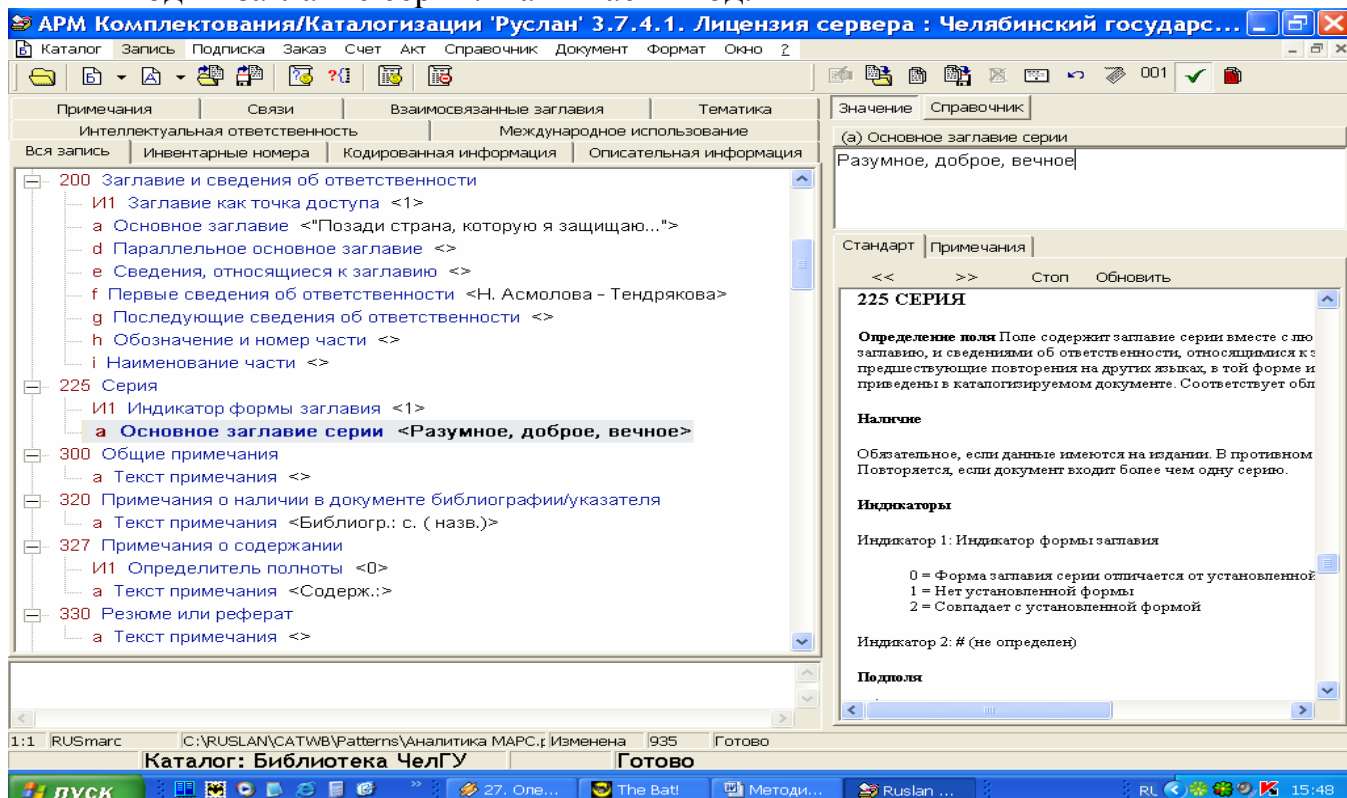


Вводим данные об ответственности в поле 200f - Н. Асмолова-Тендрякова.

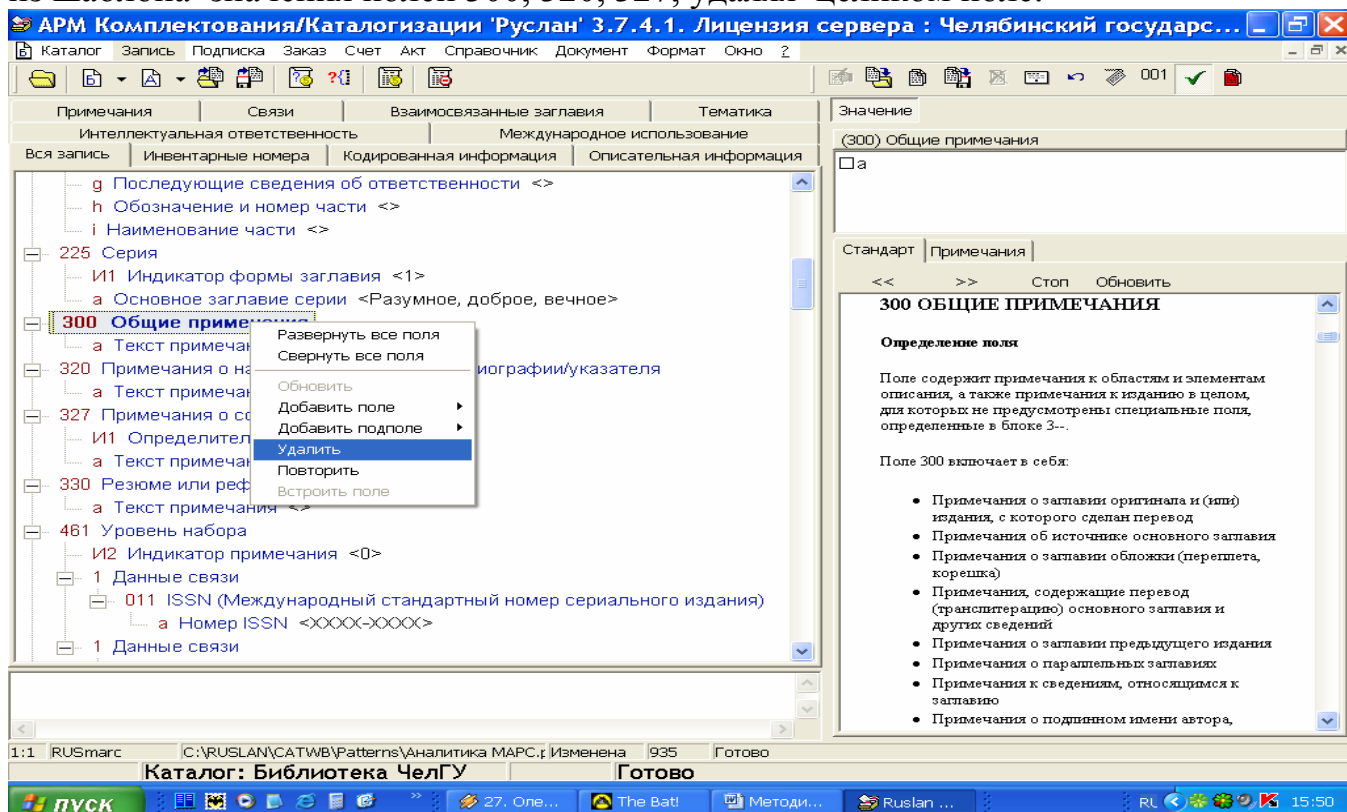


Переходим к заполнению поля 225а.

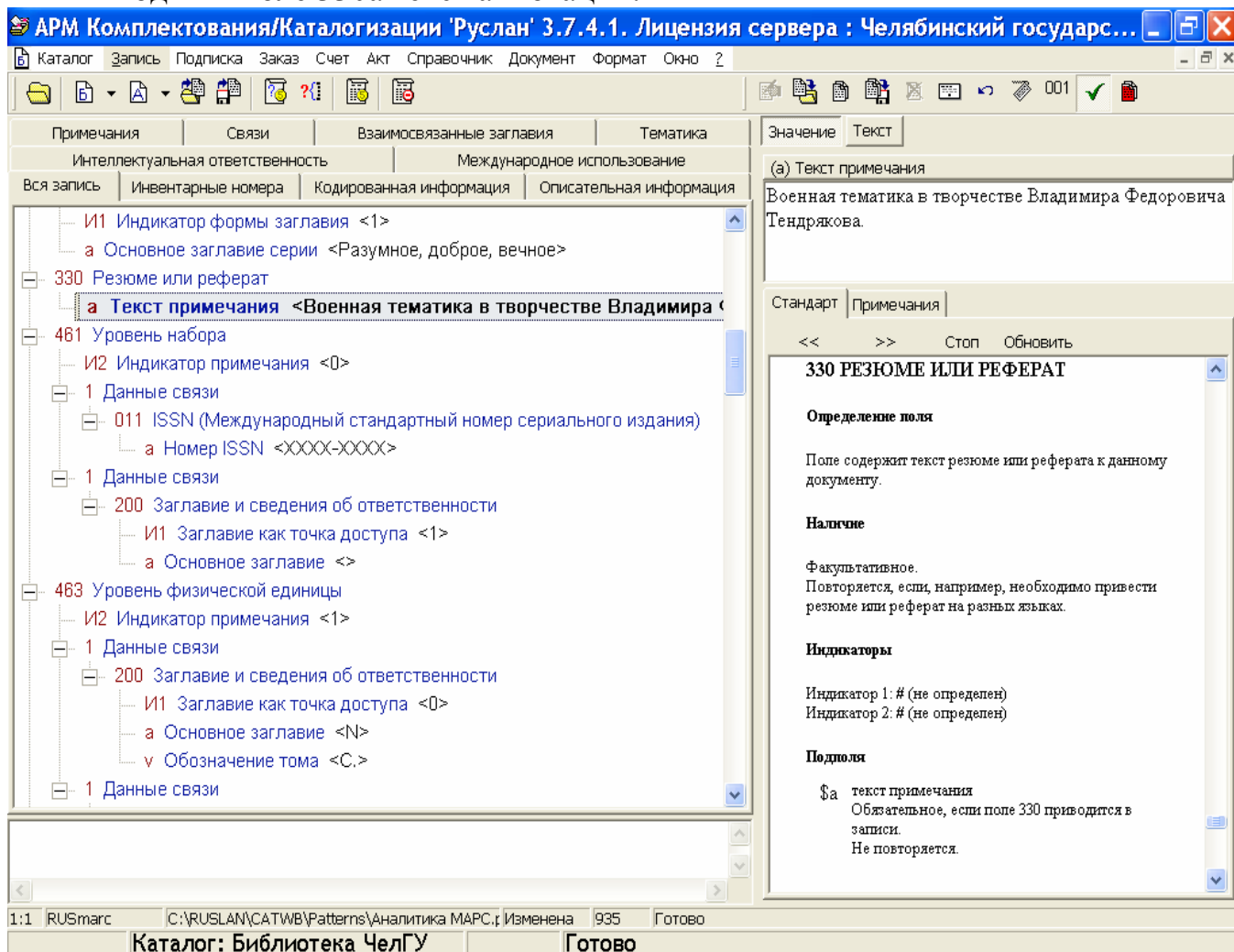
Поскольку серия не определена, индикатор формы заглавия серии = 1.
Вводим заглавие серии. Нажимаем ввод.



Поскольку в статье нет примечания, содержания и списка литературы, убираем из шаблона значения полей 300, 320, 327, удаляя целиком поле.



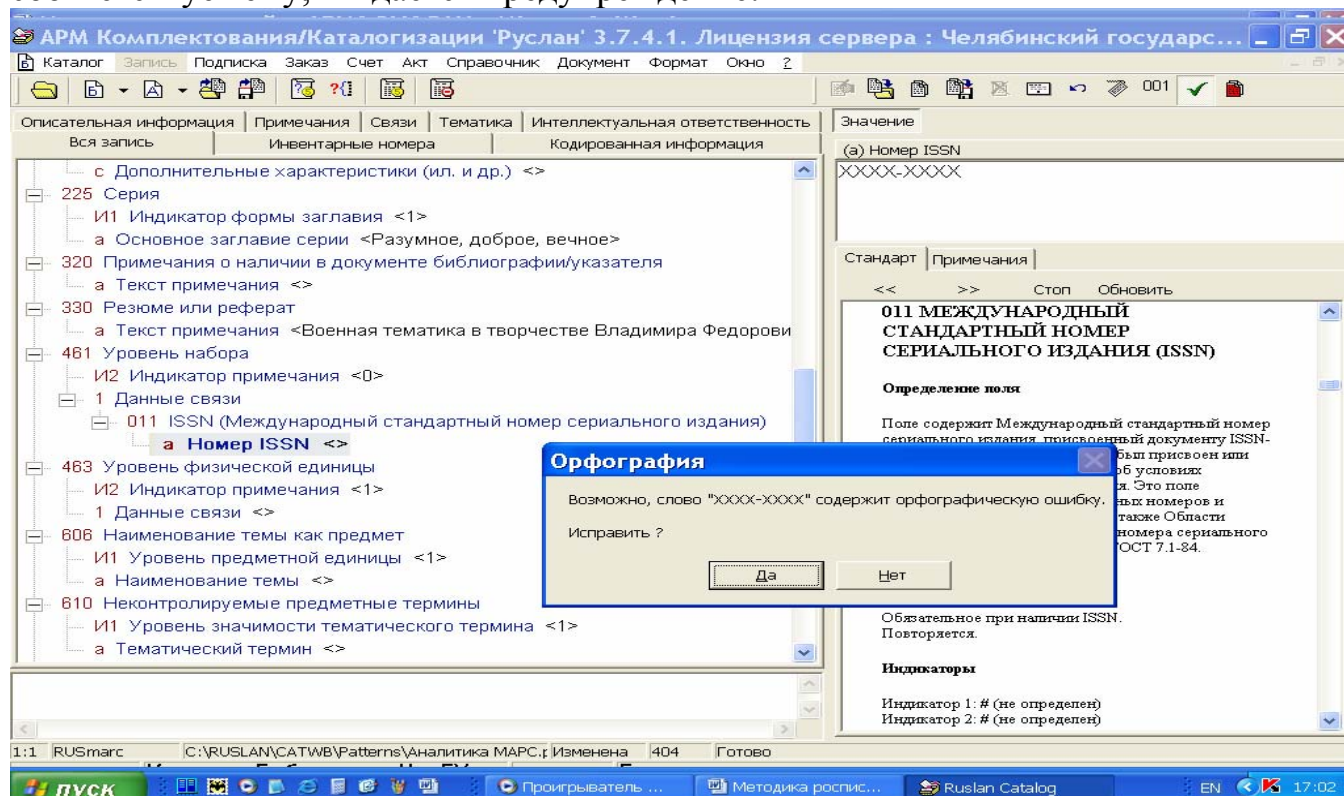
Вводим в поле 330а текст аннотации:



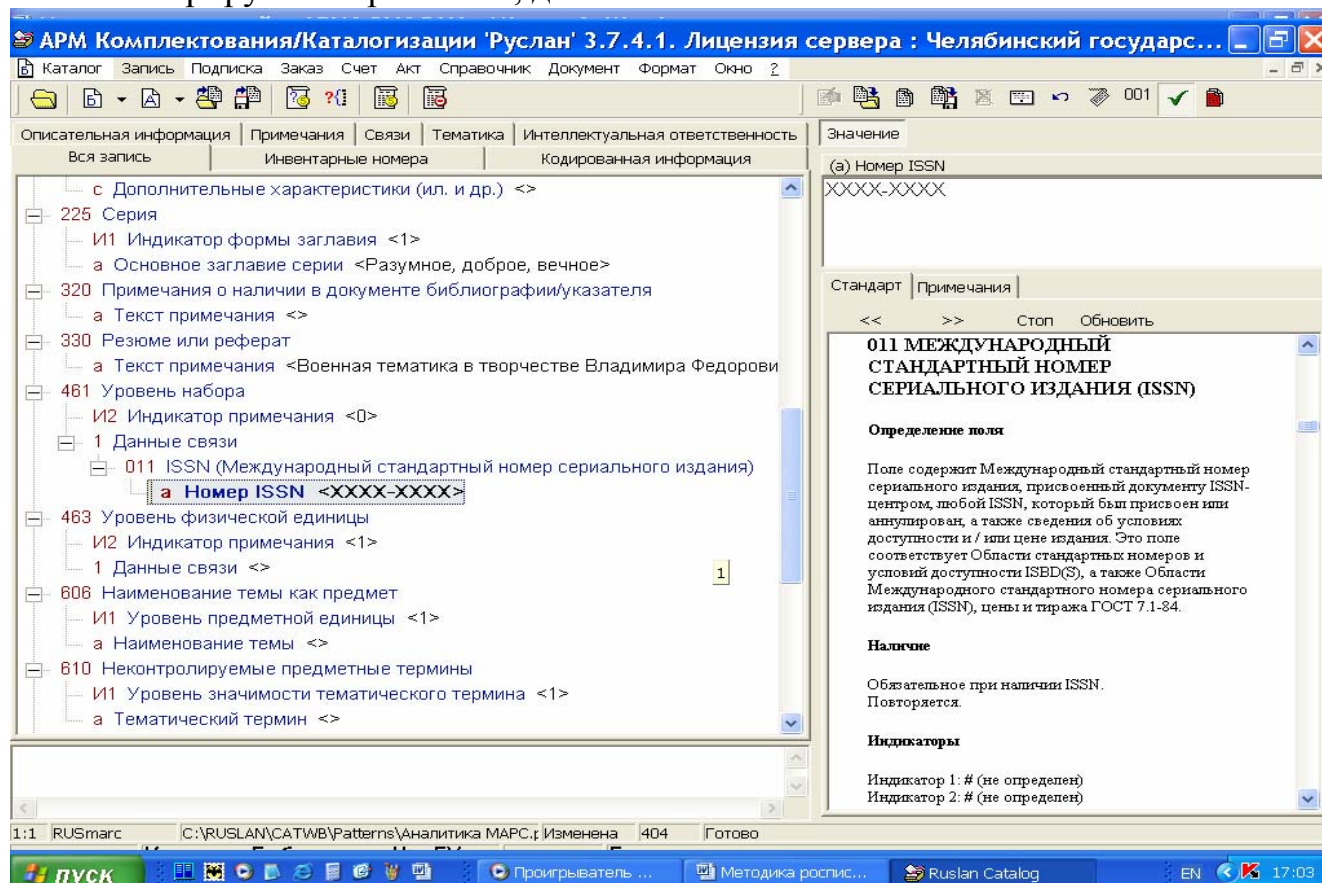
Переходим к заполнению данных об издании, где напечатана статья – это группа 461, 463. Все поля, описывающие издание, являются встроенными!

В поле 011a вставляем значение ISSN – XXXX-XXXX.

Поскольку АРМ каталогизации проверяет синтаксис ISSN, а наше значение не соответствует ему, выдается предупреждение:



Игнорируем исправления, данные заносятся в поле 011a.



Вводим название журнала в поле 200а, встроенное в 461.

АРМ Комплектования/Каталогизации 'Руслан' 3.7.4.1. Лицензия сервера : Челябинский государс...

Каталог Запись Подписка Заказ Счет Акт Справочник Документ Формат Окно ?

Примечания Связи Взаимосвязанные заглавия Тематика

Интеллектуальная ответственность Международное использование

Вся запись Инвентарные номера Кодированная информация Описательная информация

И1 Индикатор формы заглавия <1>
а Основное заглавие серии <Разумное, доброе, вечное>
330 Резюме или реферат
а Текст примечания <Военная тематика в творчестве Владимира Федорови
461 Уровень набора
И2 Индикатор примечания <0>
1 Данные связи
011 ISSN (Международный стандартный номер сериального издания)
а Номер ISSN <XXXX-XXXX>
1 Данные связи
200 Заглавие и сведения об ответственности
И1 Заглавие как точка доступа <1>
а Основное заглавие <Уроки литературы>
463 Уровень физической единицы
И2 Индикатор примечания <1>
1 Данные связи
200 Заглавие и сведения об ответственности
И1 Заглавие как точка доступа <0>
а Основное заглавие <N>
в Обозначение тома <C.>
1 Данные связи

Значение Справочник

(а) Основное заглавие

Уроки литературы

Стандарт Примечания

<< >> Стоп Обновить

200 ЗАГЛАВИЕ И СВЕДЕНИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Определение поля

Поле соответствует области основного заглавия ГОСТ 7.1-84. Поле в форме и последовательности, определяемой Правилами: Основное заглавие, Параллельные заглавия, Сведения, относящиеся к заглавию, Сведения об ответственности.

Наличие Обязательное.
Не повторяется.

Индикаторы:

Индикатор 1: определяет является ли основное заглавие точкой доступа
0 - не является точкой доступа
1 - является точкой доступа

Индикатор 2: # (не определен)

Подполя:

\$а основное заглавие

1:1 RUSmarc C:\RUSLAN\CATWB\Patterns\Аналитика MARC.r Изменена 935 Готово

Каталог: Библиотека ЧелГУ Готово

Затем переходим к вводу данных о местонахождении статьи в данном журнале. Заносим в него данные о номере журнала.

АРМ Комплектования/Каталогизации 'Руслан' 3.7.4.1. Лицензия сервера : Челябинский государс...

Каталог Запись Подписка Заказ Счет Акт Справочник Документ Формат Окно ?

Описательная информация Примечания Связи Тематика Интеллектуальная ответственность

Вся запись Инвентарные номера Кодированная информация

200 Заглавие и сведения об ответственности
И1 Заглавие как точка доступа <1>
а Основное заглавие <Уроки литературы>
463 Уровень физической единицы
И2 Индикатор примечания <1>
1 Данные связи
200 Заглавие и сведения об ответственности
И1 Заглавие как точка доступа <1>
а Основное заглавие <N 1>
606 Наименование темы как предмет
И1 Уровень предметной единицы <1>
а Наименование темы <>
610 Неконтролируемые предметные термины
И1 Уровень значимости тематического термина <1>
а Тематический термин <>
615
а <>
675 Универсальная десятичная классификация(UDC)
а Индекс <>
в Издание <3>
676 Десятичная классификация Дьюи (DDC/ДДК)
а Индекс <>

Значение

(а) Основное заглавие

N 1

Стандарт Примечания

<< >> Стоп Обновить

200 ЗАГЛАВИЕ И СВЕДЕНИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Определение поля

Поле соответствует области основного заглавия ГОСТ 7.1-84. Поле в форме и последовательности, определяемой Правилами: Основное заглавие, Параллельные заглавия, Сведения, относящиеся к заглавию, Сведения об ответственности.

Наличие Обязательное.
Не повторяется.

Индикаторы:

Индикатор 1: определяет является ли основное заглавие точкой доступа
0 - не является точкой доступа
1 - является точкой доступа

Индикатор 2: # (не определен)

Подполя:

\$а основное заглавие

1:1 RUSmarc C:\RUSLAN\CATWB\Patterns\Аналитика MARC.r Изменена 404 Готово

пуск Прогрессор Методика роспис... Ruslan Catalog EN 17:14

Вставляем последовательно данные в поля 200a, 200v – данные о номере журнала и страницы, где напечатана статья.

АРМ Комплектования/Каталогизации 'Руслан' 3.7.4.1. Лицензия сервера : Челябинский госуниверситет

Каталог Запись Подписка Заказ Счет Акт Справочник Документ Формат Окно ?

Примечания Связи Взаимосвязанные заглавия Тематика

Интеллектуальная ответственность Международное использование

Вся запись Инвентарные номера Кодированная информация Описательная информация

И1 Индикатор формы заглавия <1>
 а Основное заглавие серии <Разумное, доброе, вечное>
 330 Резюме или реферат
 а Текст примечания <Военная тематика в творчестве Владимира Федоровича>
 481 Уровень набора
 И2 Индикатор примечания <0>
 1 Данные связи
 011 ISSN (Международный стандартный номер серийного издания)
 а Номер ISSN <XXXX-XXXX>
 1 Данные связи
 200 Заглавие и сведения об ответственности
 И1 Заглавие как точка доступа <1>
 а Основное заглавие <Уроки литературы>
 483 Уровень физической единицы
 И2 Индикатор примечания <1>
 1 Данные связи
 200 Заглавие и сведения об ответственности
 И1 Заглавие как точка доступа <0>
 а Основное заглавие <N 1>
 v Обозначение тома <С. 5-6>
 1 Данные связи

Значение
 (v) Обозначение тома
 С. 5-6

Стандарт Примечания
 << >> Стоп Обновить

200 ЗАГЛАВИЕ И СВЕДЕНИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Определение поля
 Поле соответствует области основного заглавия ГОСТ 7.1-84. Поле в форме и последовательности, определяемой Правилами: Основное заглавие, Параллельные заглавия, Сведения, относящиеся к заглавию, Сведения об ответственности.

Наличие Обязательное.
 Не повторяется.

Индикаторы:
 Индикатор 1: определяет является ли основное заглавие точкой доступа
 0 - не является точкой доступа
 1 - является точкой доступа
 Индикатор 2: # (не определен)

Подполя:
 \$a основное заглавие

1:1 RUSmarc C:\RUSLAN\CATWB\Patterns\Аналитика MARC.r Изменена 935 Готово
 Каталог: Библиотека ЧелГУ Готово

Переходим к заполнению полей группы 600.

Заносим имя персоналии – Тендряков, заполняя последовательно все данные, которые известны из статьи.

АРМ Комплектования/Каталогизации 'Руслан' 3.7.4.1. Лицензия сервера : Челябинский госуниверситет

Каталог Запись Подписка Заказ Счет Акт Справочник Документ Формат Окно ?

Примечания Связи Взаимосвязанные заглавия Тематика

Интеллектуальная ответственность Международное использование

Вся запись Инвентарные номера Кодированная информация Описательная информация

1 Данные связи
 200 Заглавие и сведения об ответственности
 И1 Заглавие как точка доступа <0>
 а Основное заглавие <N 1>
 v Обозначение тома <С. 5-6>
 1 Данные связи
 210 Публикация, распространение и т.д.
 d Дата издания, распространения и т.д. <2007>
 517 Другие варианты заглавия
 И1 Заглавие как точка доступа <1>
 а Вариант заглавия <>
 600 Имя лица как предмет
 И2 Индикатор формы представления имени <1>
 а Начальный элемент ввода <Тендряков>
 b Часть имени, кроме начального элемента ввода <В.Ф.>
 c Дополнение к именам, кроме дат <писатель>
 d Римские цифры <>
 f Даты <1923-1984>
 g Расширение инициалов личного имени <Владимир Федорович>
 601 Наименование организации как предмет
 И1 Определяет постоянный или временный характер организации <0>

Значение
 (g) Расширение инициалов личного имени
 Владимир Федорович

Стандарт Примечания
 << >> Стоп Обновить

600 ИМЯ ЛИЦА КАК ПРЕДМЕТ

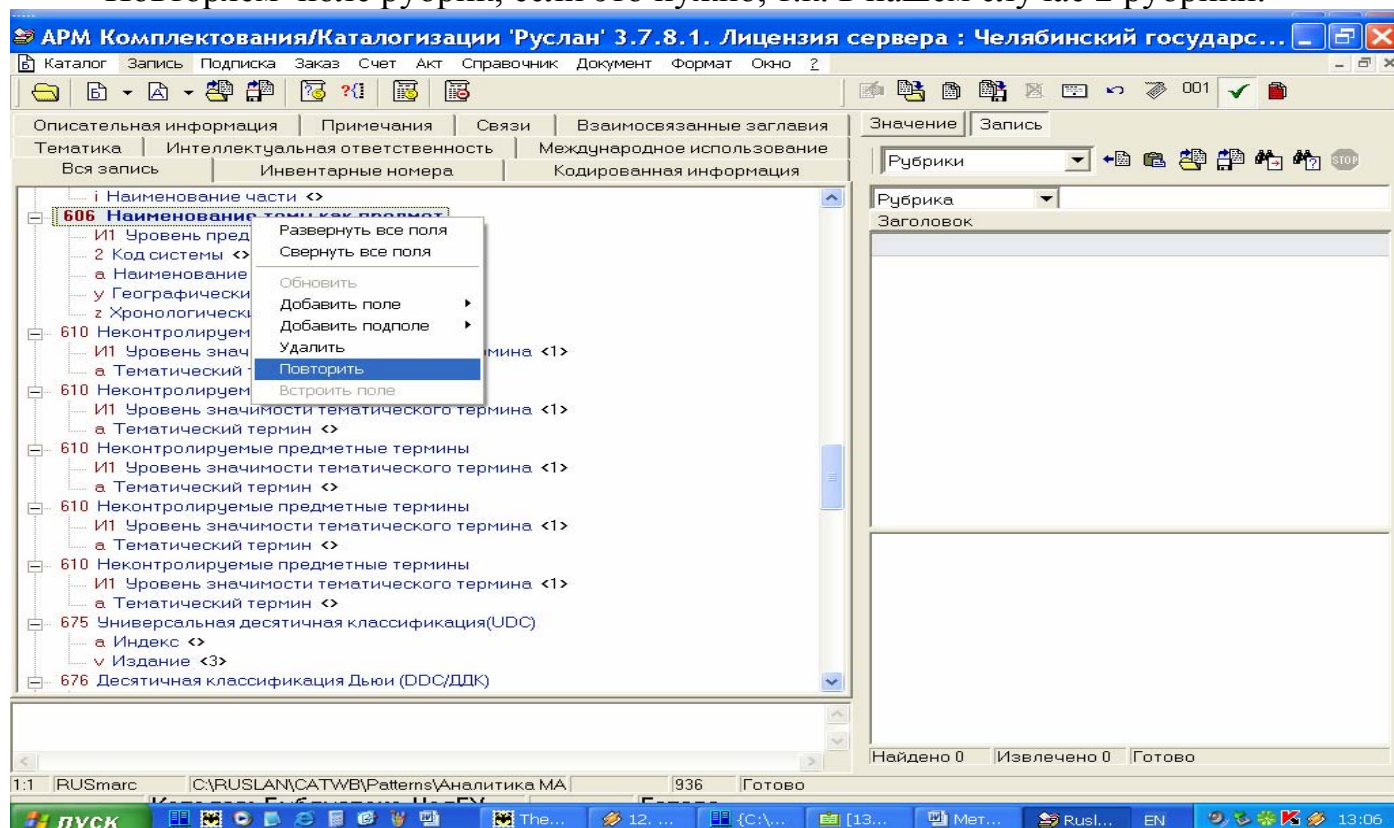
Определение поля
 Поле содержит в форме точки доступа имя лица, являющегося одним из объектов рассмотрения в документе. Факультативно к имени лица может быть добавлена дополнительная тематическая, хронологическая и географическая информация.

Наличие
 Факультативное.
 Повторяется.

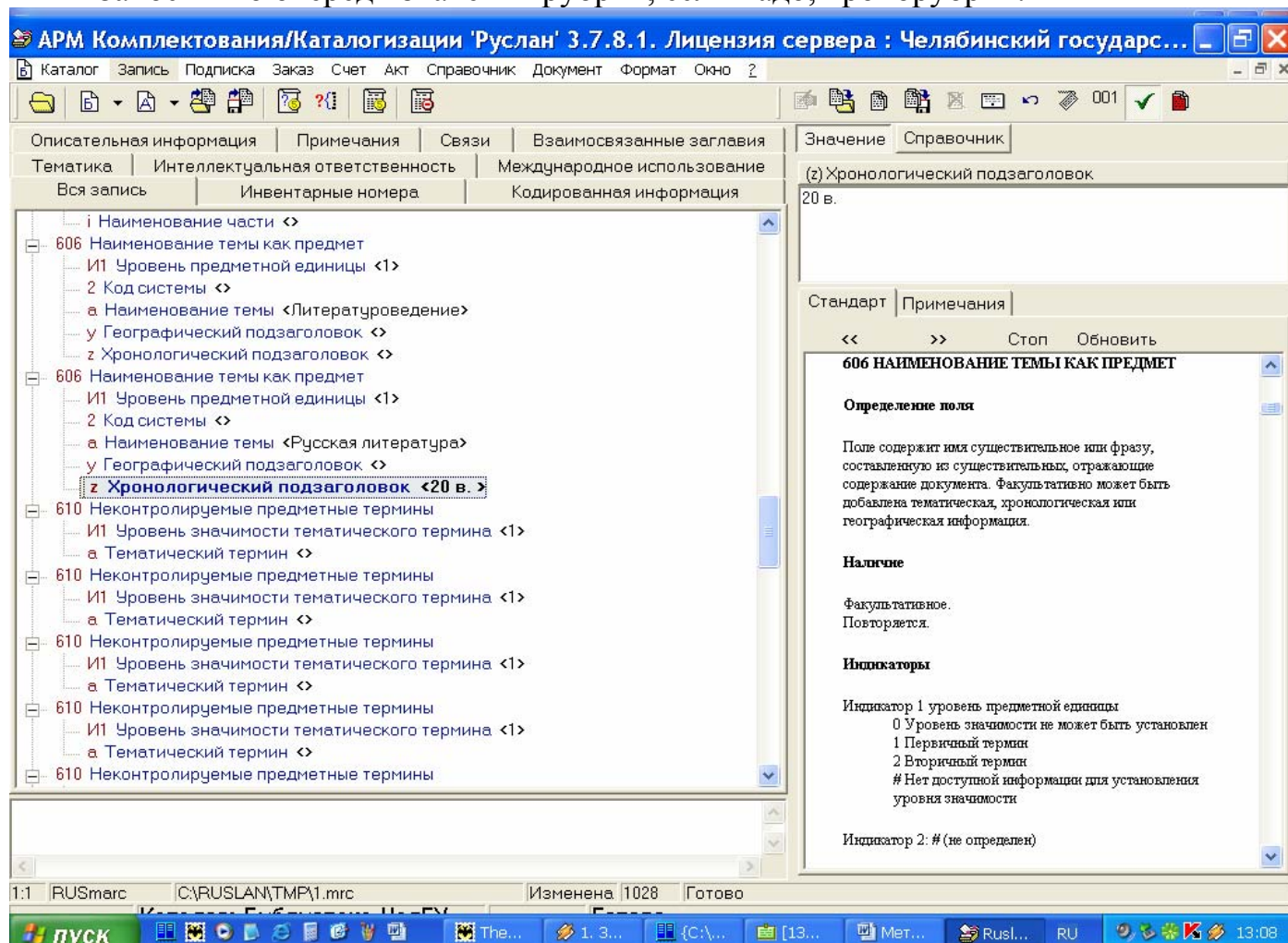
Индикаторы
 Индикатор 1: # (не определен)
 Индикатор 2: индикатор формы представления имени.
 0 - Имя лица вводится под личным именем или в прямом порядке
 1 - Имя лица записано под фамилией (родовым именем, отчеством и т. д.)

1:1 RUSmarc C:\RUSLAN\CATWB\Patterns\Аналитика MARC.r Изменена 935 Готово
 Каталог: Библиотека ЧелГУ Готово

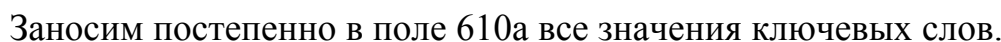
Далее переходим к заполнению полей предметных рубрик, ключевых слов.
Повторяем поле рубрик, если это нужно, т.к. в нашем случае 2 рубрики.



Заносим по очереди значения рубрик, если надо, хронорубрик.

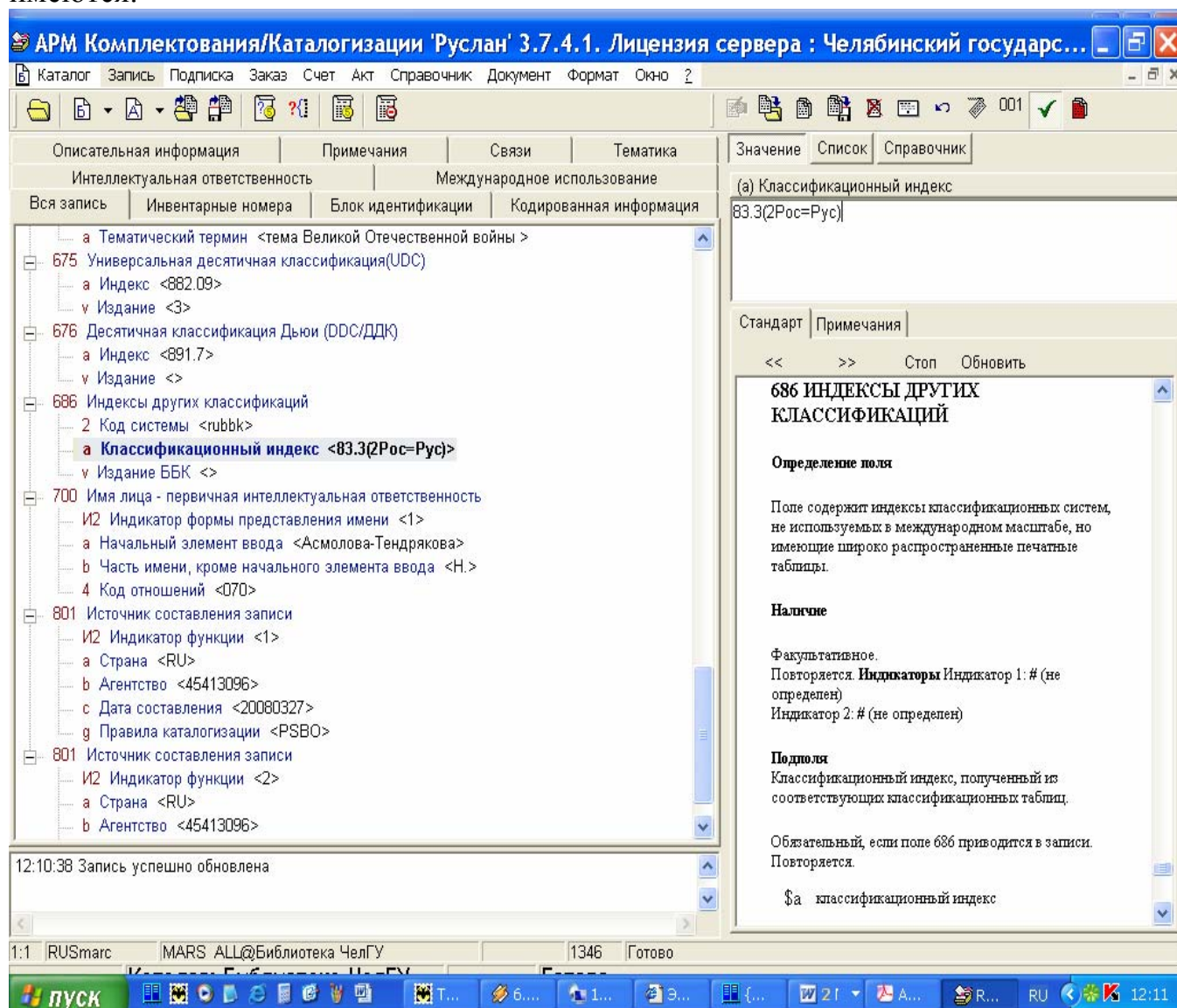


отдельную группу. Поэтому, размножаем целиком поле 610а. Для этого можно использовать режим вставки поля «Добавить поле», выбрав режим «Повторить».



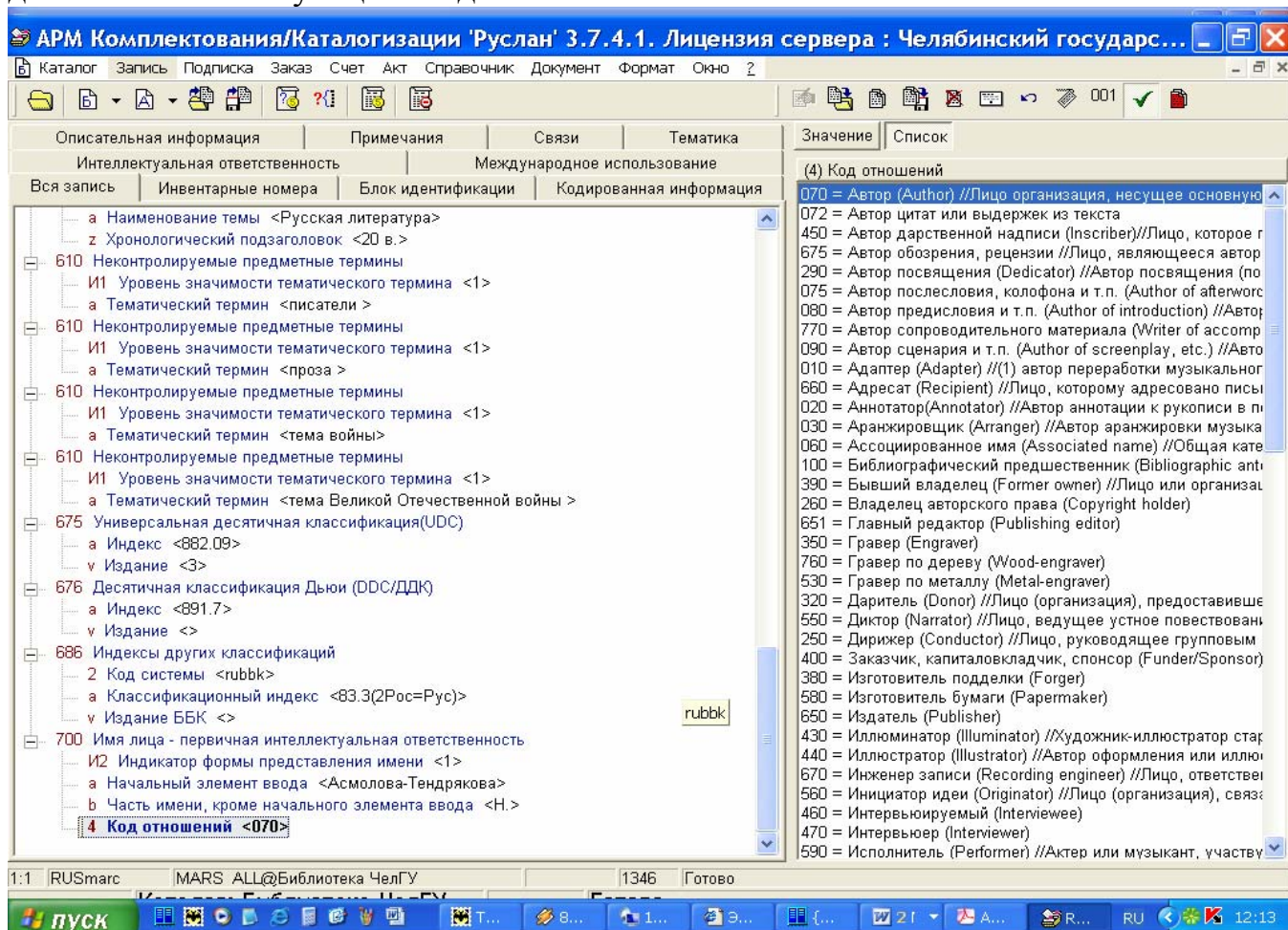
Аналогичным образом заполняем данные в другие поля, которые приведены в примере.

Добавляем данные об индексах классификации. Заносим индексы УДК, ББК, ДКД, если они глубже, чем в Рубрикаторе. Поля для вставки этих полей в шаблоне имеются.

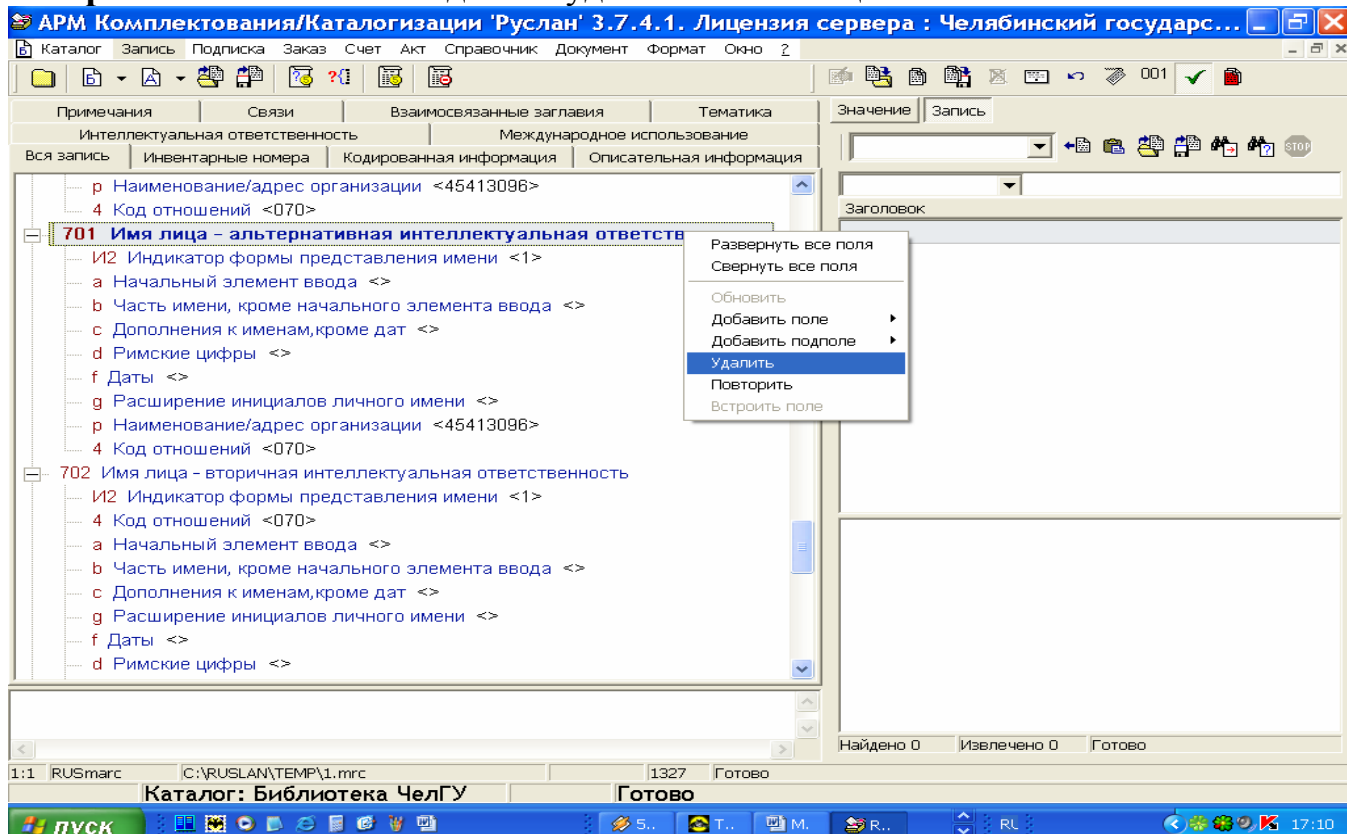


Данные для занесения в эти поля могут быть выбраны из словарей или списков. О том, как сформировать их и подключить к полям записи АРМа каталогизации, см. в «Инструкции системному администратору».

Вставляем данные в 700 поле. Заносим фамилию автора, выбираем из списка данные соответствующего кода отношений - 070.



После занесения всех нужных данных, следует удалить из записи поля, которые не заполнены. Удобнее удалять все поле целиком.

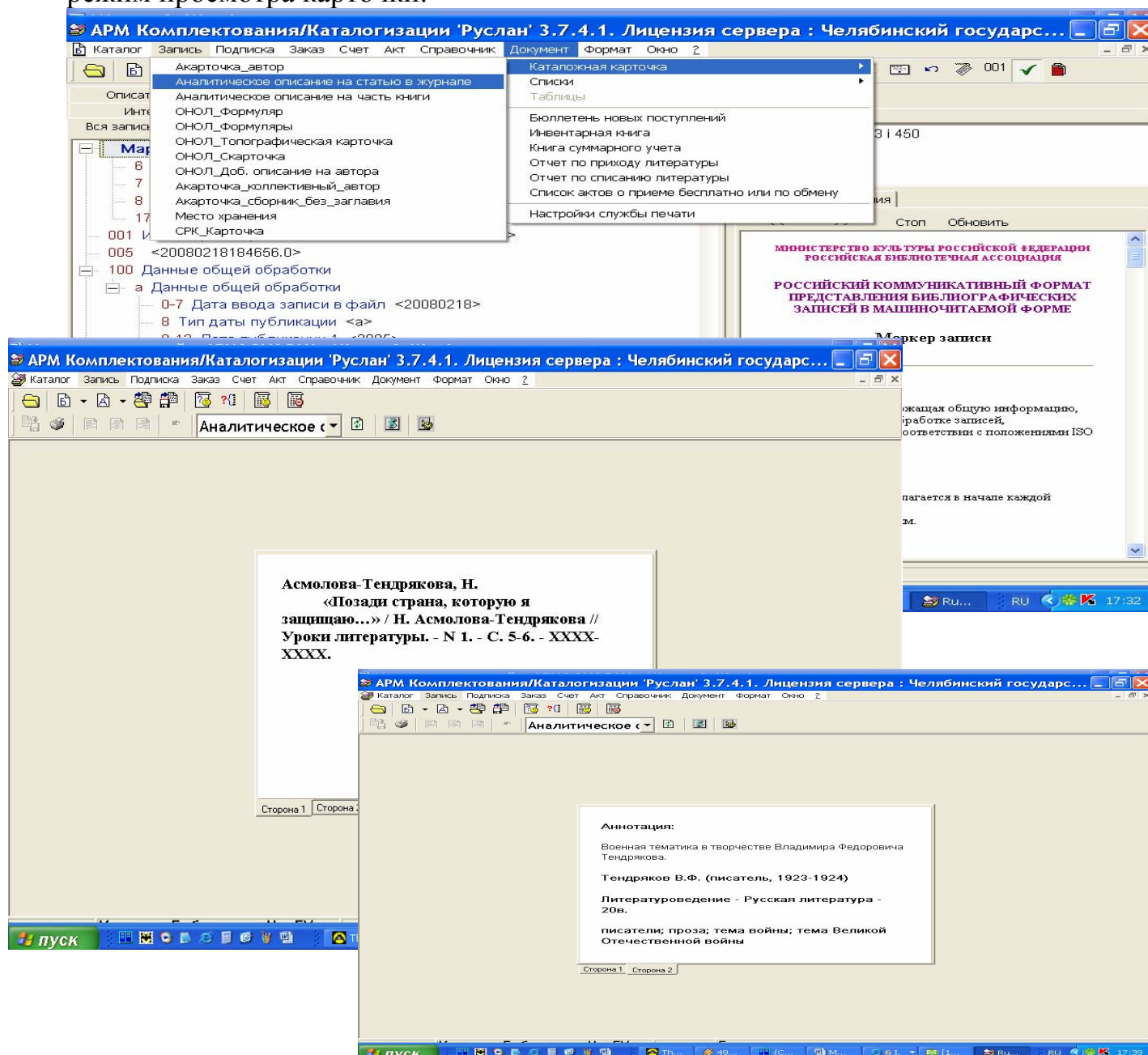


После проверки всех данных в нужных полях, удаления ненужных полей шаблона, который использовался при заполнении данных, ввод данных о статье в поля записи закончен.

2.2.2. Проверка правильности занесенных данных

Для проверки правильности занесения данных в поля формата Русмарк можно выдать набор документов как для конкретной записи в базе данных, так и для списка записей.

Проверить правильность данных для 1 записи можно из режима «Карточки». Находим конкретную запись, помещаем ее в редактор МАРК - записи, вызываем режим просмотра карточки.

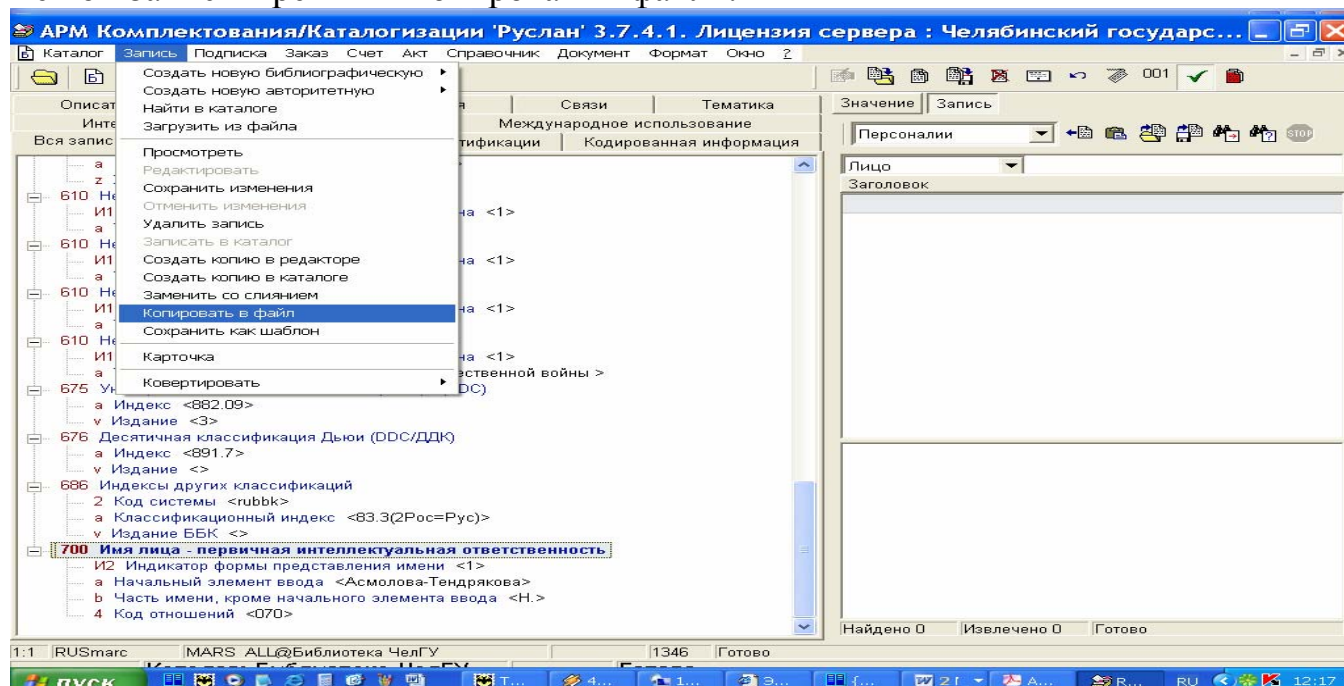


Из списка каталожных карточек выбираем «Аналитику на статью в журнале». Просматриваем лицевую и оборотную стороны карточки (данные документы подготовлены отделом автоматизации Научной библиотеки ЧелГУ).

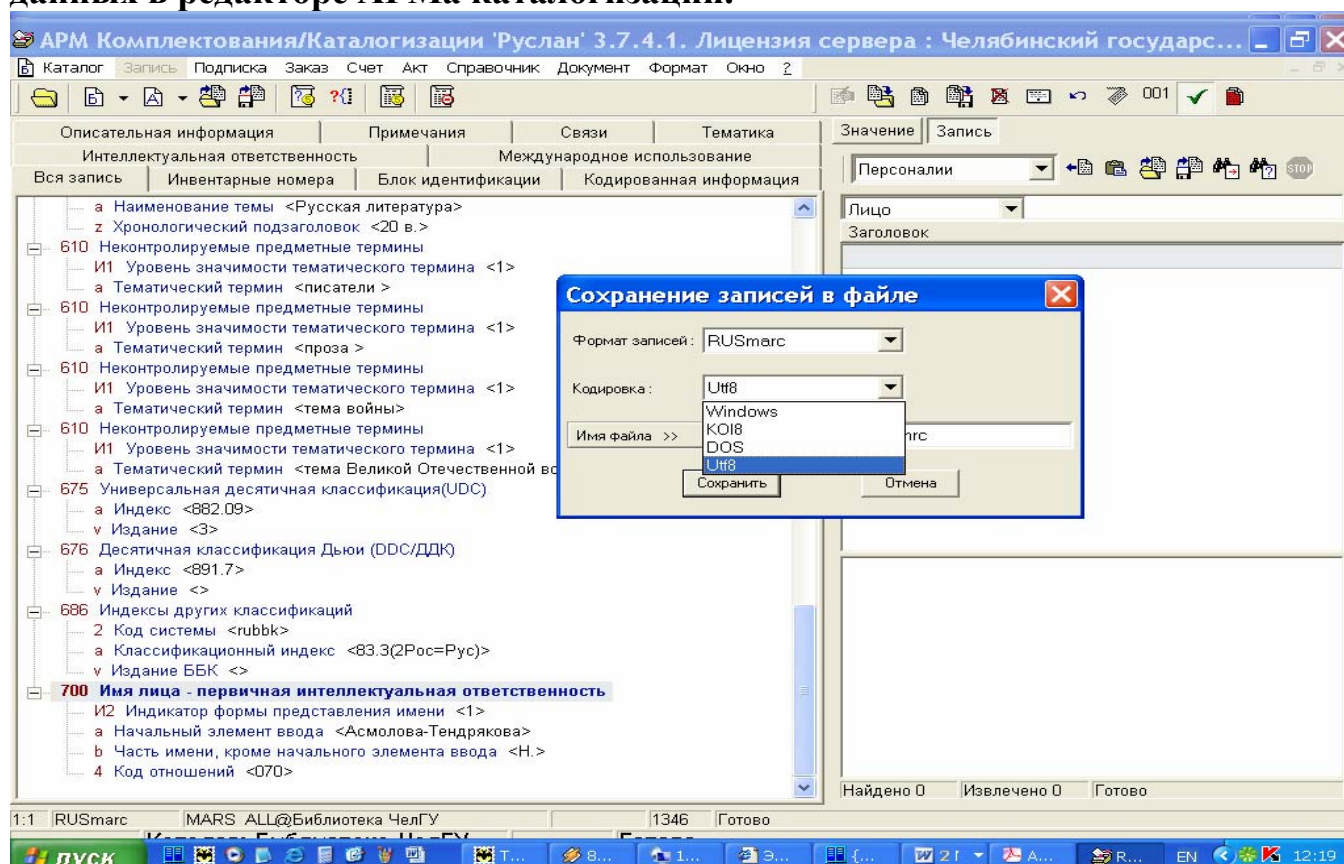
2.2.3. Сохранение данных во время ввода

Внимание:

Ввод данных может занять некоторое время. Чтобы ваша работа не пропала, в течение ввода данных сохраняйте запись. Когда вы вводите данные в запись, лучше использовать режим сохранения в файле. Для этого надо выбрать из меню «Запись» режим «Копировать в файл».

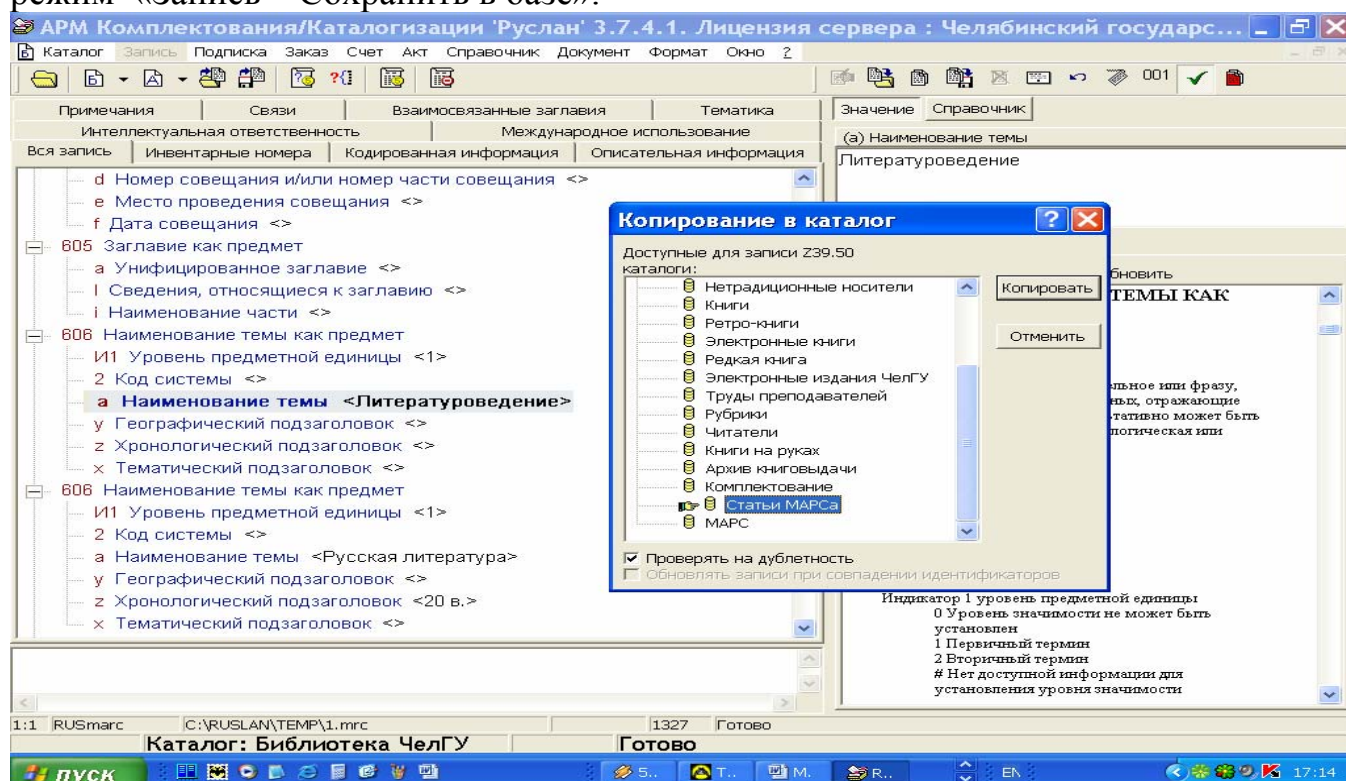


Обратите внимание на кодировку, в которой вы сохраняете запись. Затем в этой же самой кодировке ее нужно будет прочитать для дальнейшего ввода данных в редакторе АРМа каталогизации.

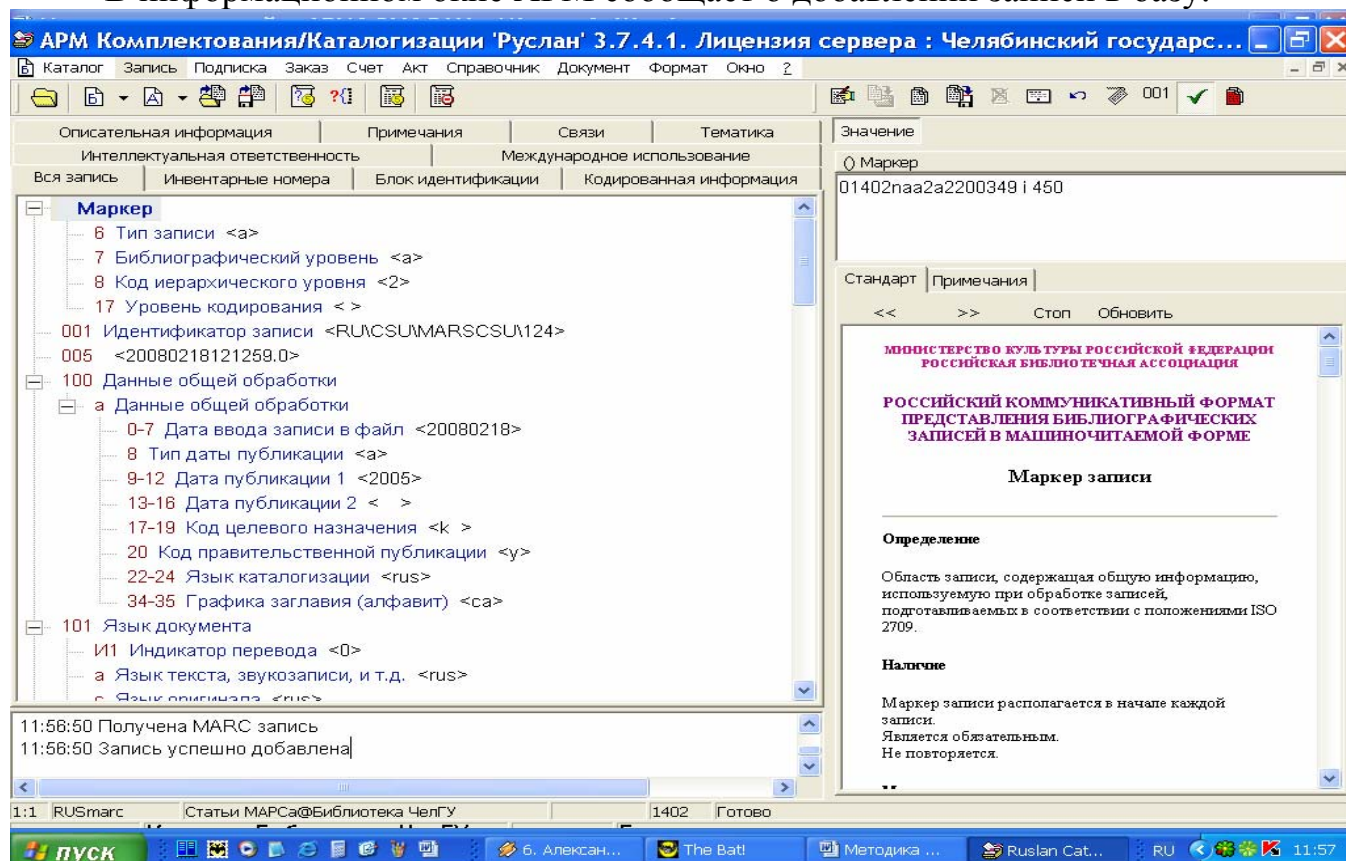


2.2.4. Сохранение записи в базе.

После проверки всех занесенных данных запись сохраняем в базе, выбрав режим «Запись – Сохранить в базе».



В информационном окне АРМ сообщает о добавлении записи в базу.

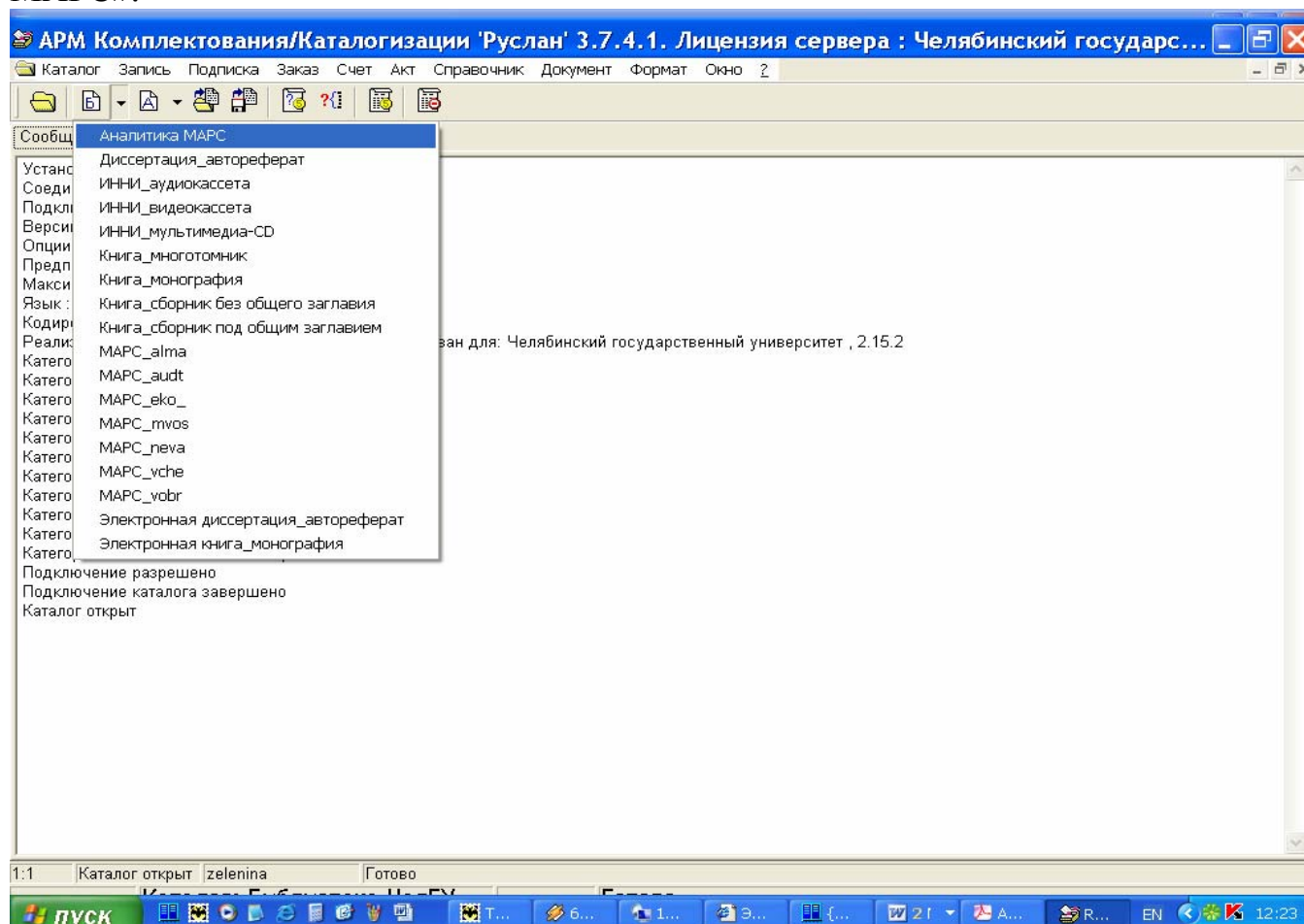


Аналогичным образом заносим остальные статьи росписи конкретного журнала.

3. Подготовка шаблона записи для росписи конкретного номера журнала

Предположим, начинаем расписывать 9 номер журнала «Вестник Челябинского государственного университета», серия «Право». Практически в каждой статье выпуска есть примечание. Список литературы представлен только в 1 статье из 18. В номере нет ни одной иллюстрации. Постараемся внести эти данные в шаблон записи. Шаблон назовем по названию журнала.

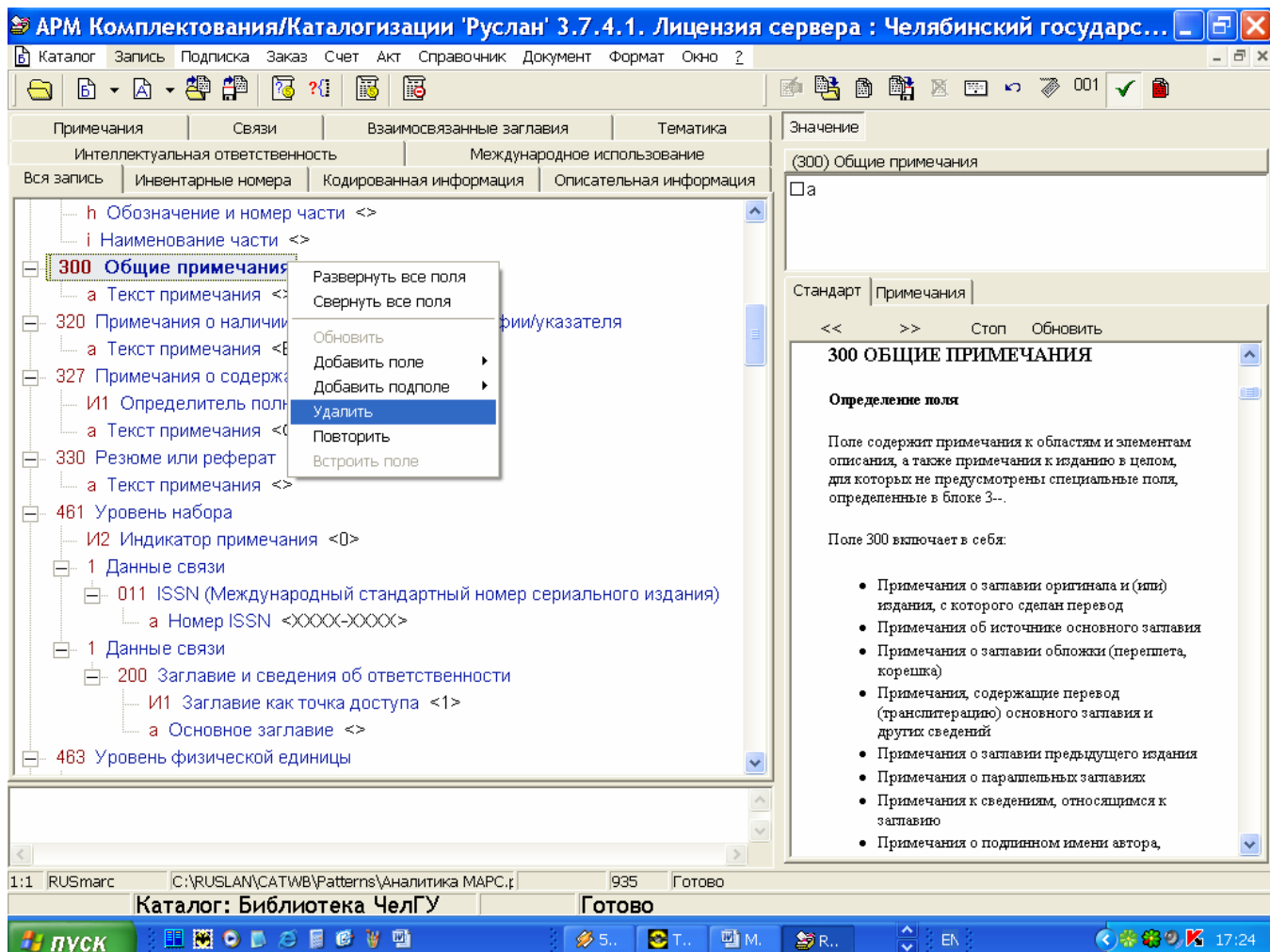
Создаем новую аналитическую запись из готового шаблона «Аналитика МАРС».



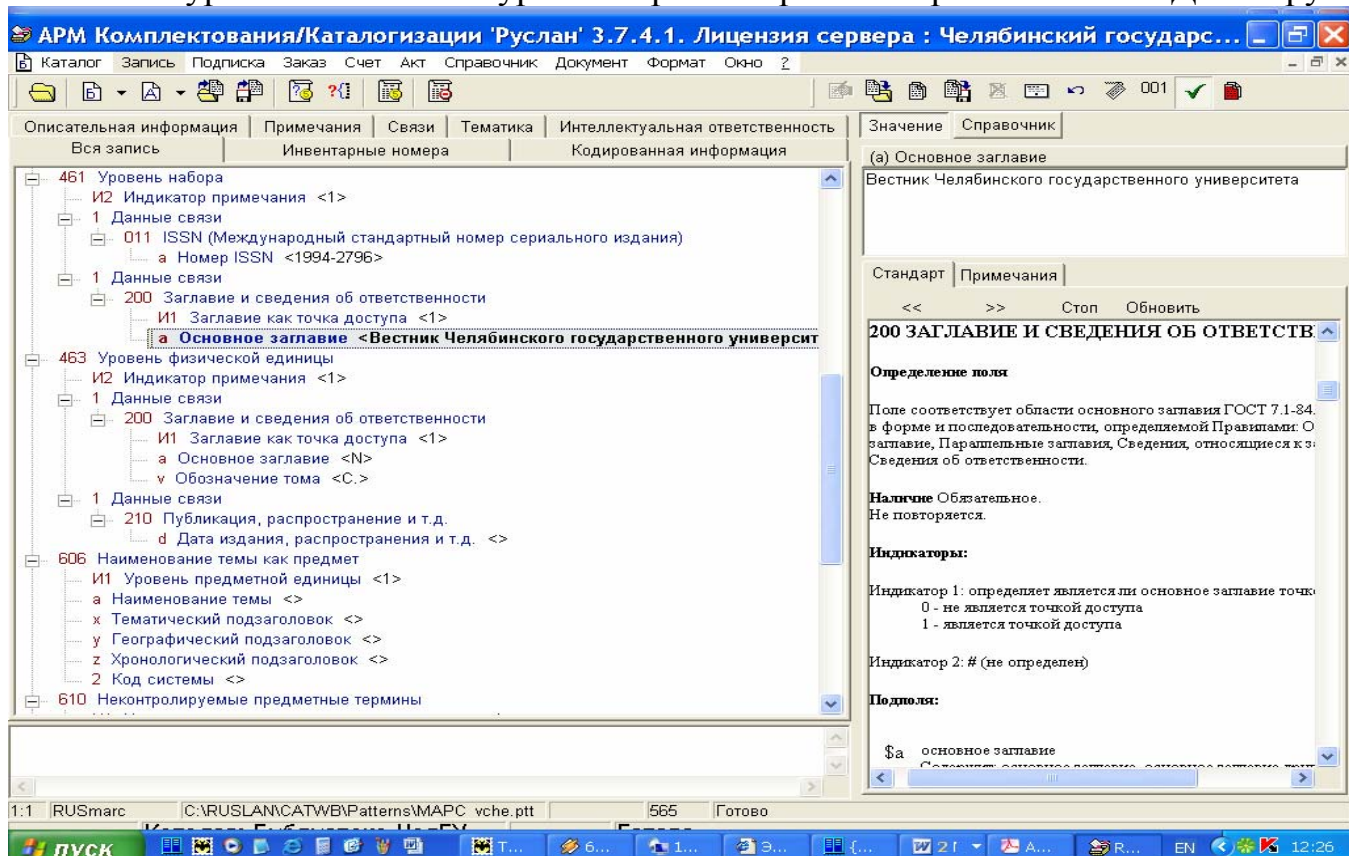
В результате выбора этого шаблона открывается окно редактора МАРК-записи. Вносим в нее необходимые данные, исправляем данные в шаблоне.

Данные в 100-102 шаблона полях соответствуют тому, что есть в нашем Вестнике.

Убираем все поля, которых не будет в росписях Вестника (225, 300). Практически во всех статьях нет списка литературы, поэтому убираем также поле 320а.

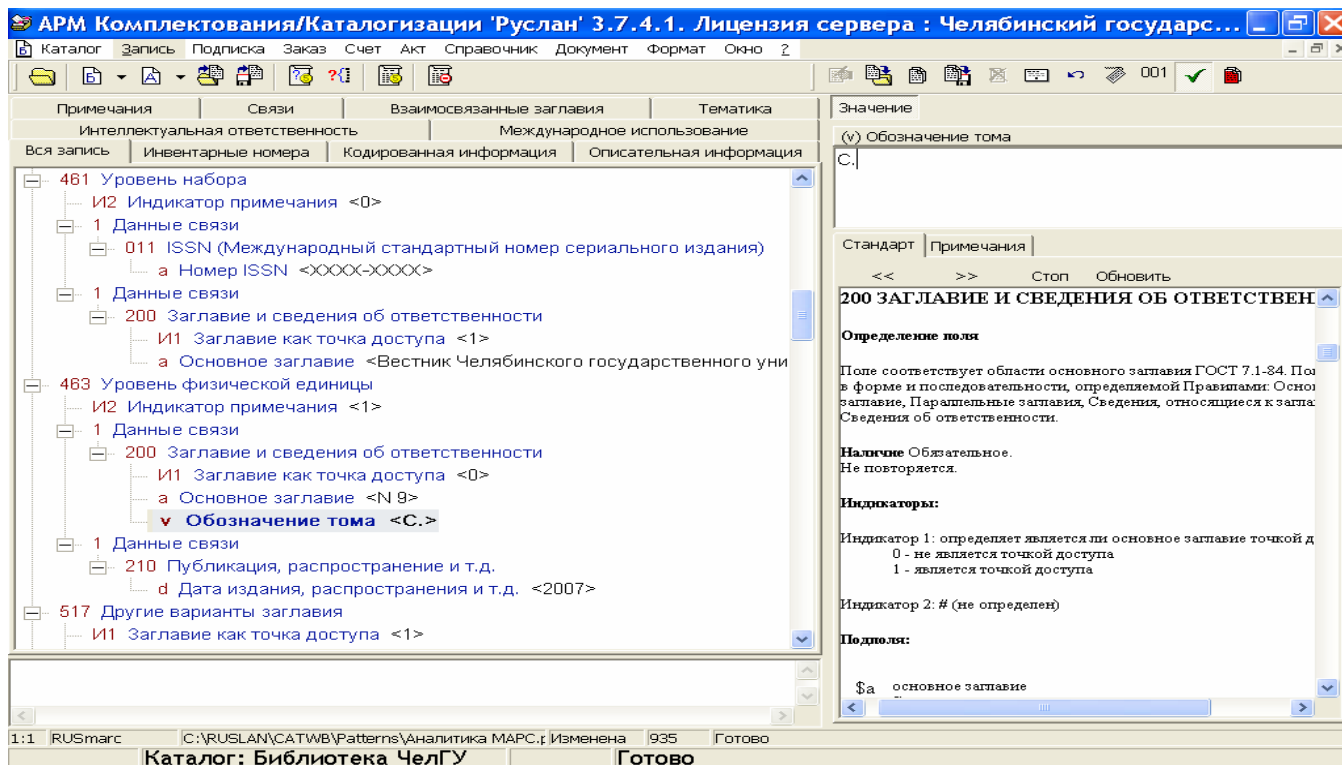


Добавляем данные о журнале в 461 поле. Заполняем номер ISSN, вводим название журнала. Название журнала берется строго из Приложения 1 к Договору.

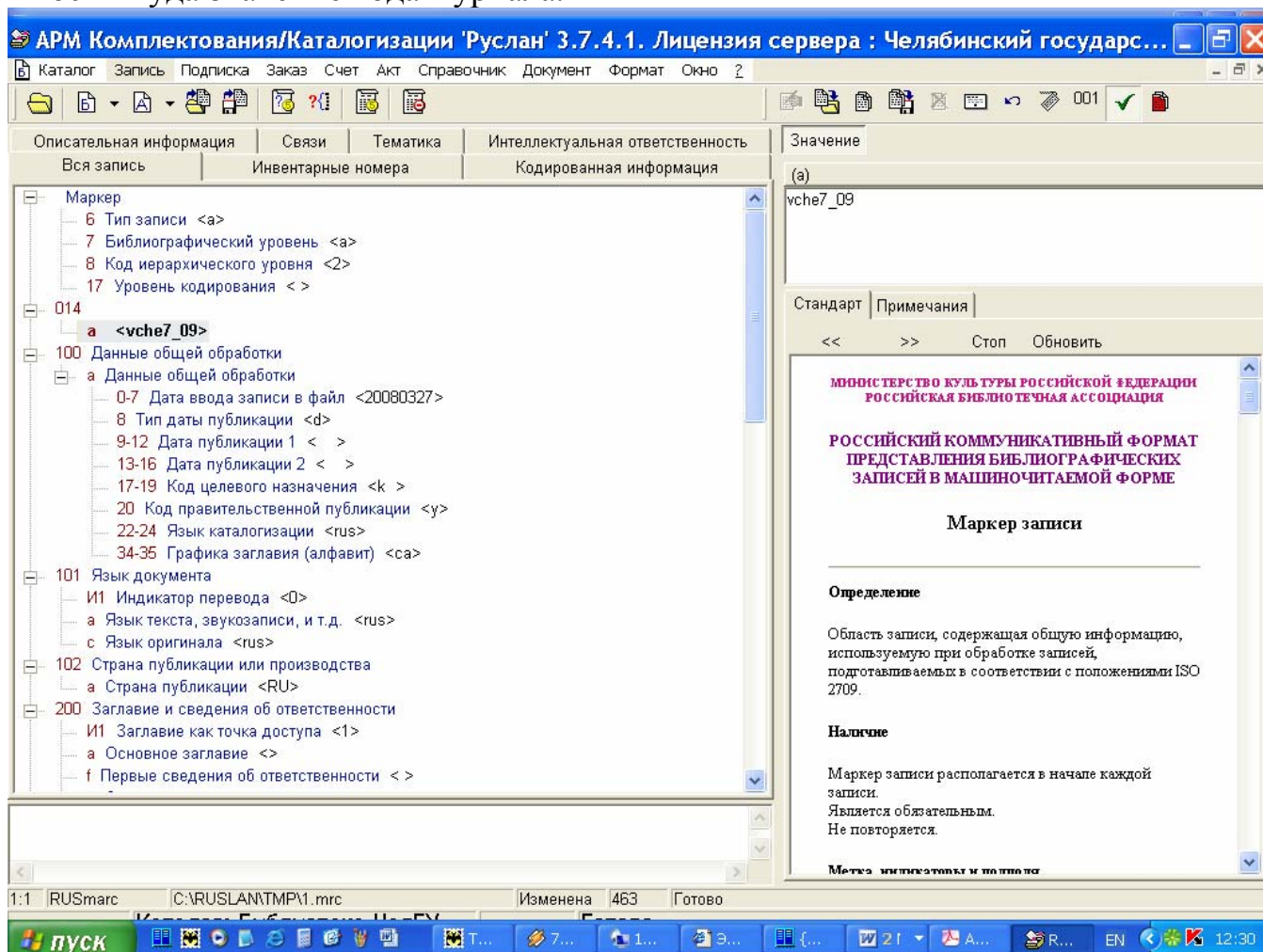


Вставляем данные о физическом номере журнала – N 9.

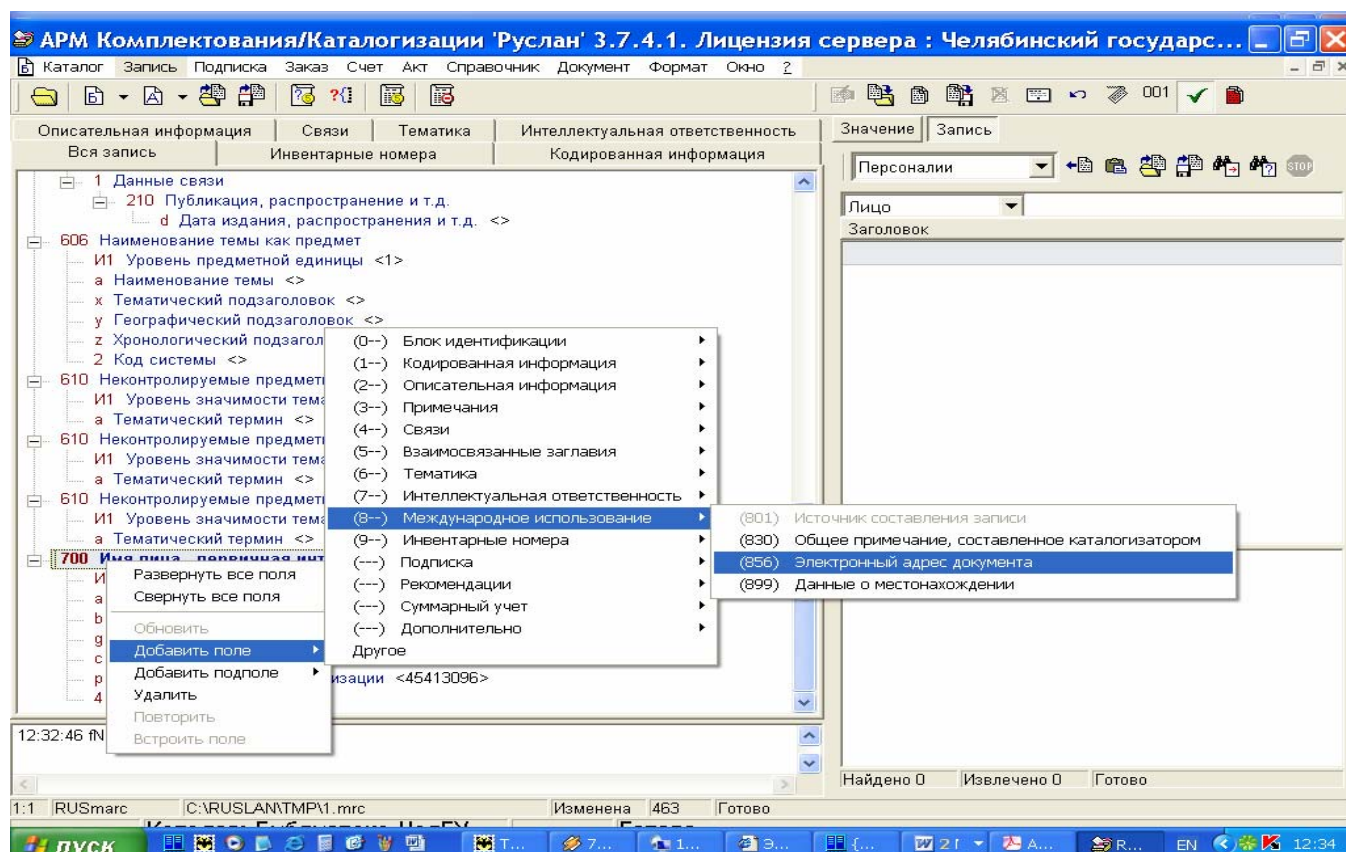
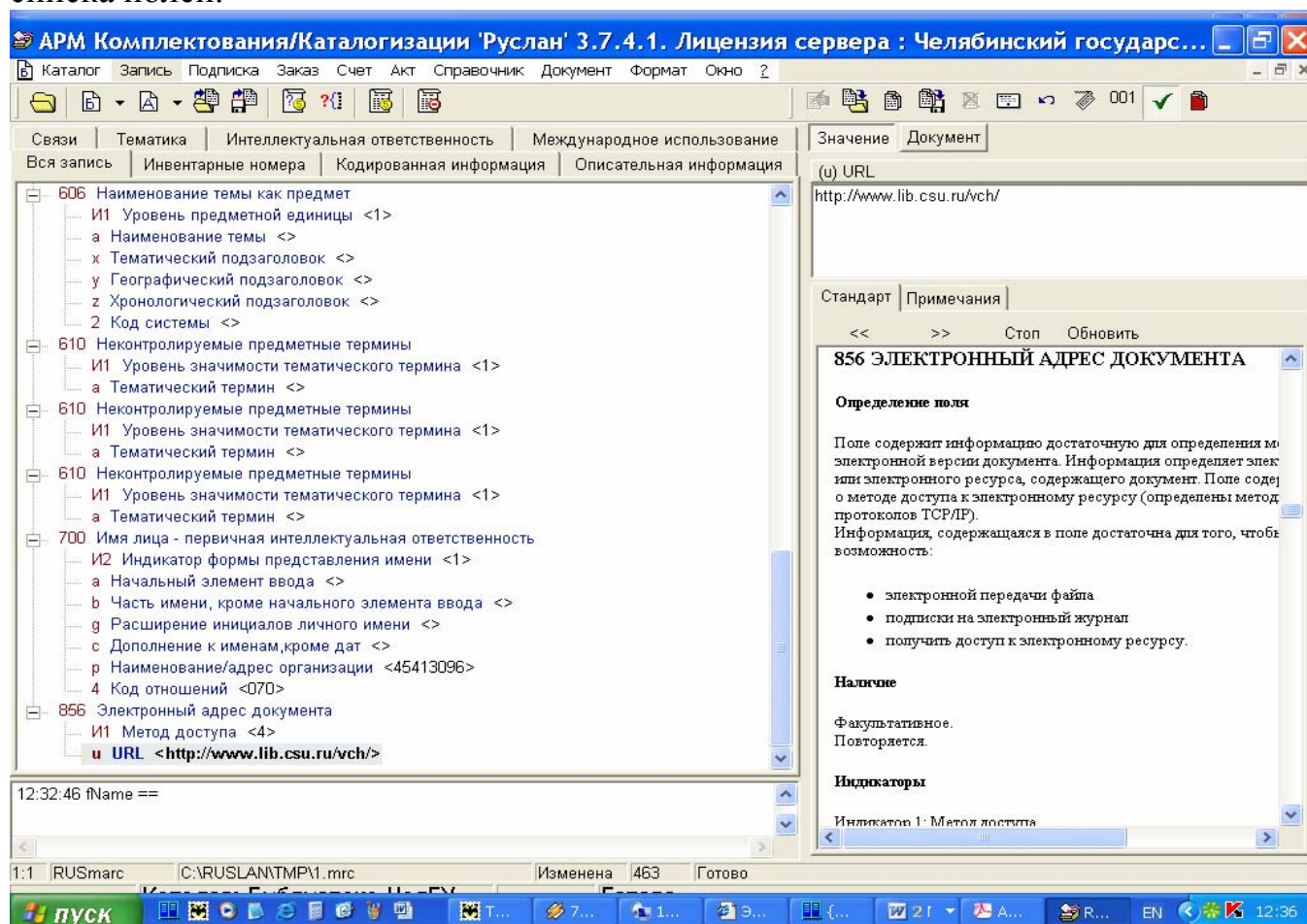
Инструкция по работе с записями MAPCа в АБИС «Руслан»



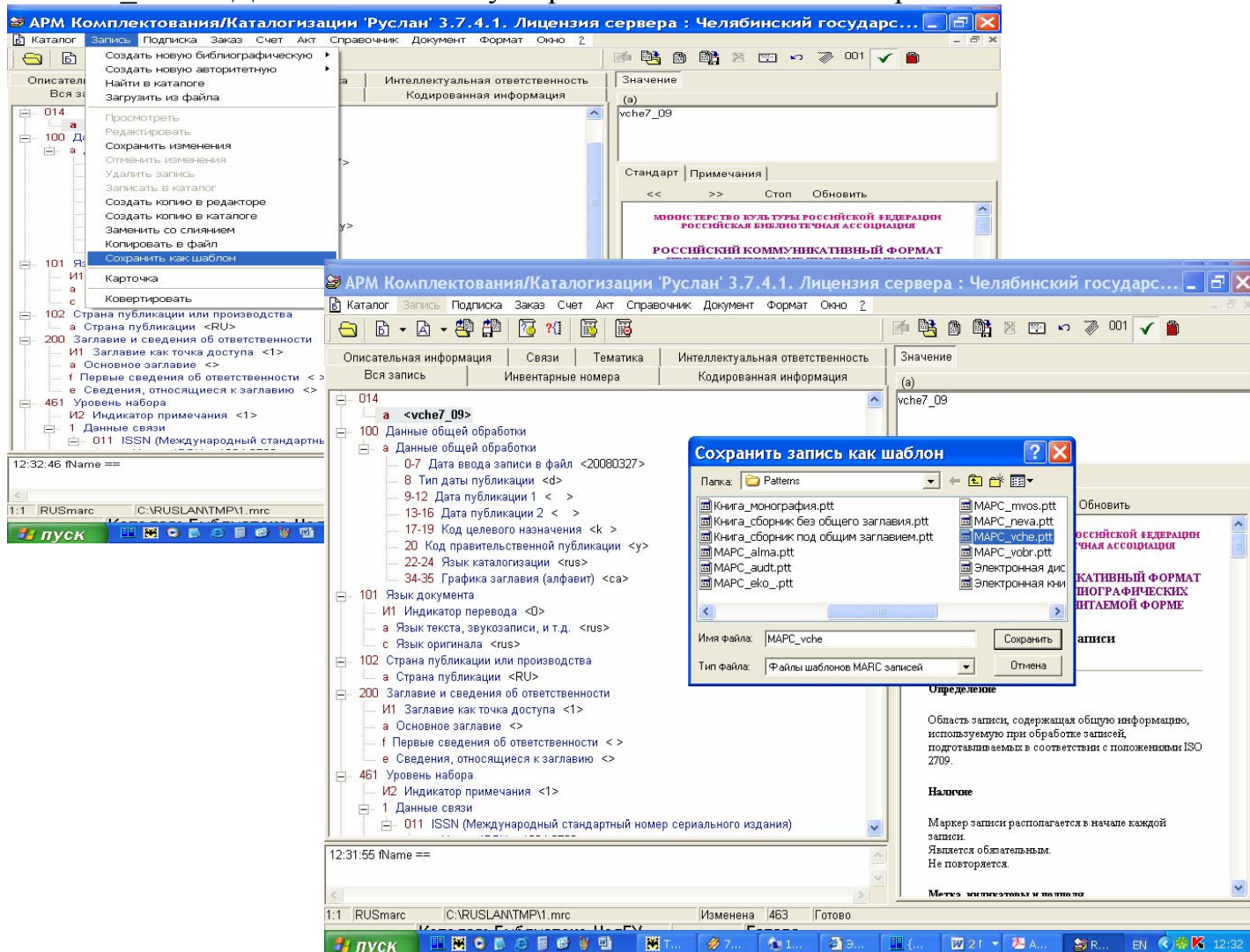
Заполняем поле 014a – код журнала, чтобы росписи конкретного номера легко можно было бы выбрать из базы. Поле уже вставлено в шаблон «Аналитика МАРС». Вносим туда значение кода журнала.



Аналогично заполняем общие данные в поле 856и – данные о начале адреса, где можно посмотреть полные тексты статей данного номера Вестника. Данного поля нет в шаблоне «Аналитика МАРС», поэтому добавляем поле, выбрав его из предлагаемого списка полей.



Удаляем все лишние поля, сохраняем шаблон записи под именем «MARC_vche». Для этого используем режим «Запись» -> «Сохранить как шаблон».



Шаблон сохраняется в папке Patterns основного каталога, где установлен АРМ Каталогизации. Затем с этим шаблоном можно работать, как с готовым шаблоном (см. п. «Ввод записи по шаблону»).

Таким образом можно создать шаблоны для конкретных названий журналов, расписываемых библиотекой, внося в них особенности заполнения полей для каждого номера журнала.

Создание шаблонов значительно экономит время росписи журналов, исключая возможные ошибки ввода!

4. Подготовка росписей к отправке на проверку

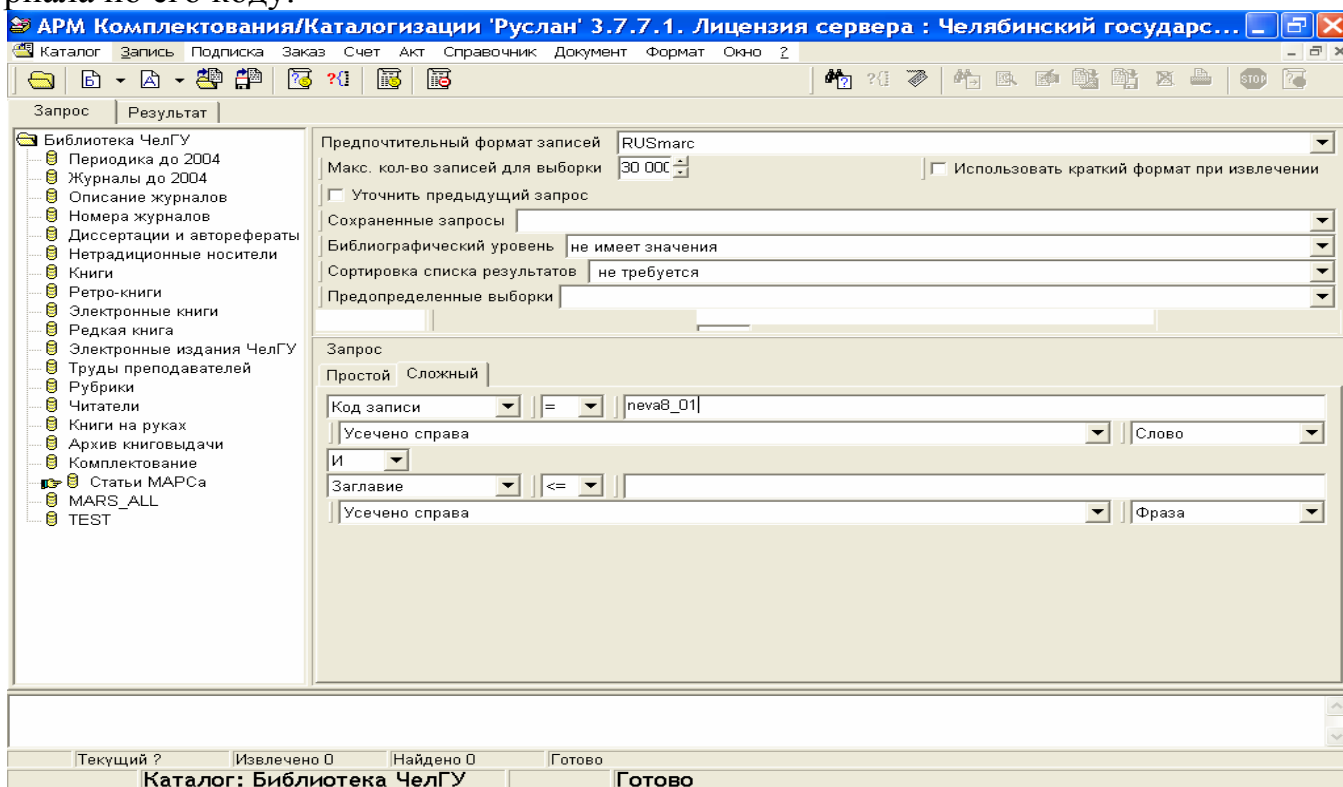
Что необходимо сделать, чтобы занесенные в базу записи отправить на проверку программе-фильтру.

1. Найти нужные записи. Обычно, это роспись одного номера журнала.
2. Выгрузить их все из базы, сохранив в файле.
3. Проверить качество росписей при помощи фильтра на сайте МАРС.
4. Если в записях есть ошибки, исправить их и вновь повторить п. 1-3.
5. Если качество росписей фильтром «одобрено», отправить росписи на проверку по электронной почте.

Необходимо делать проверку своих записей, прежде, чем посылать на адрес фильтра!!!

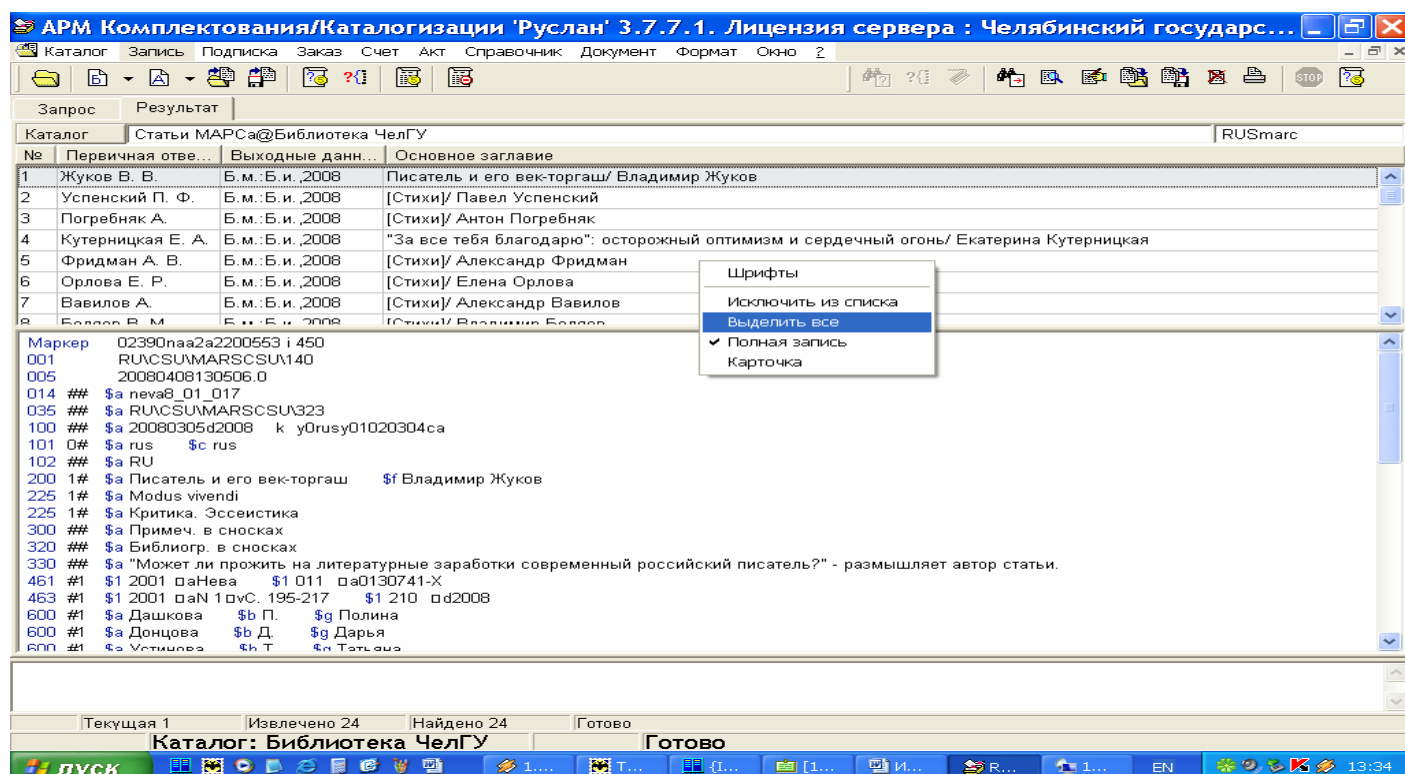
4.1. Нахождение росписей конкретного номера журнала.

В АРМ КК в базе, где готовили росписи, находим свой номер расписанного журнала по его коду.

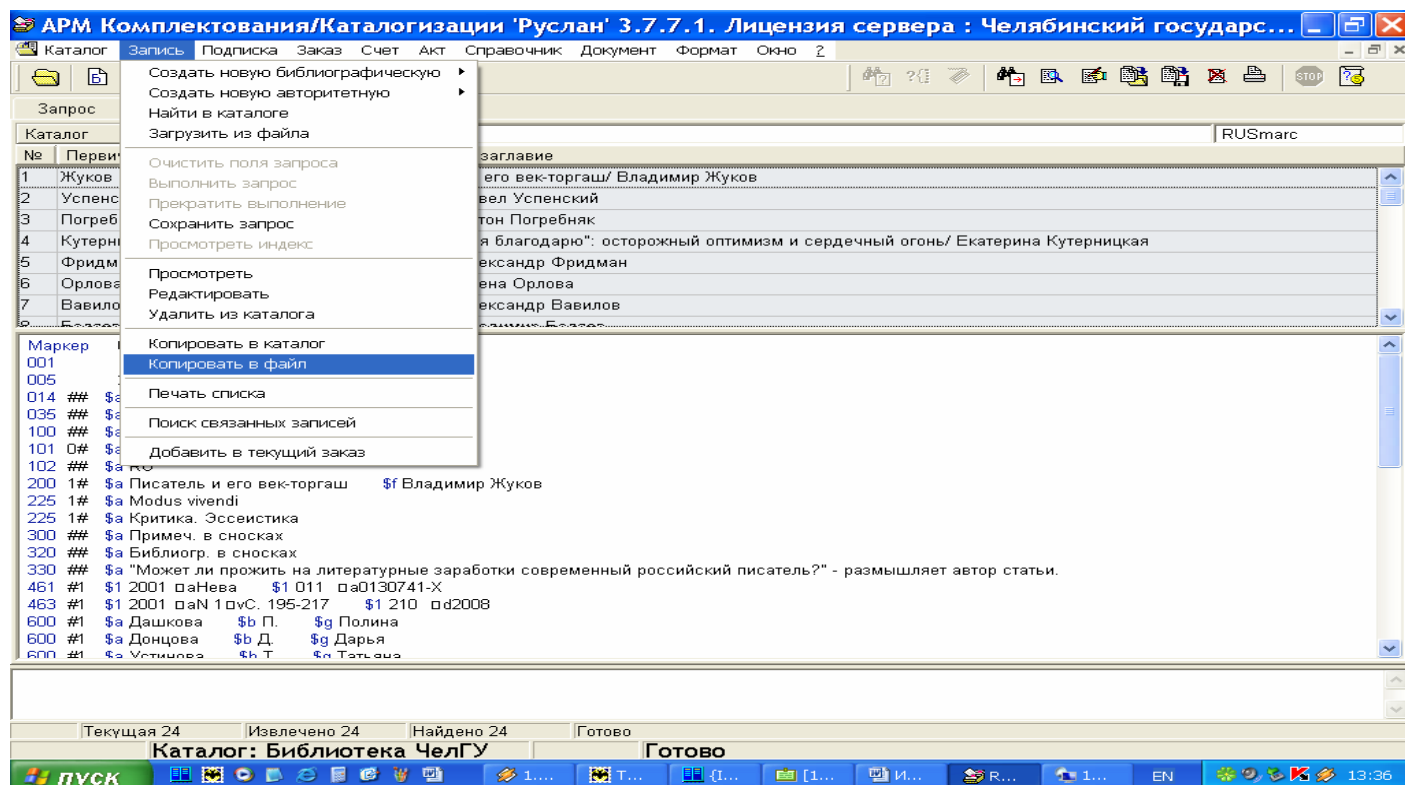


4.2. Сохранение найденных записей

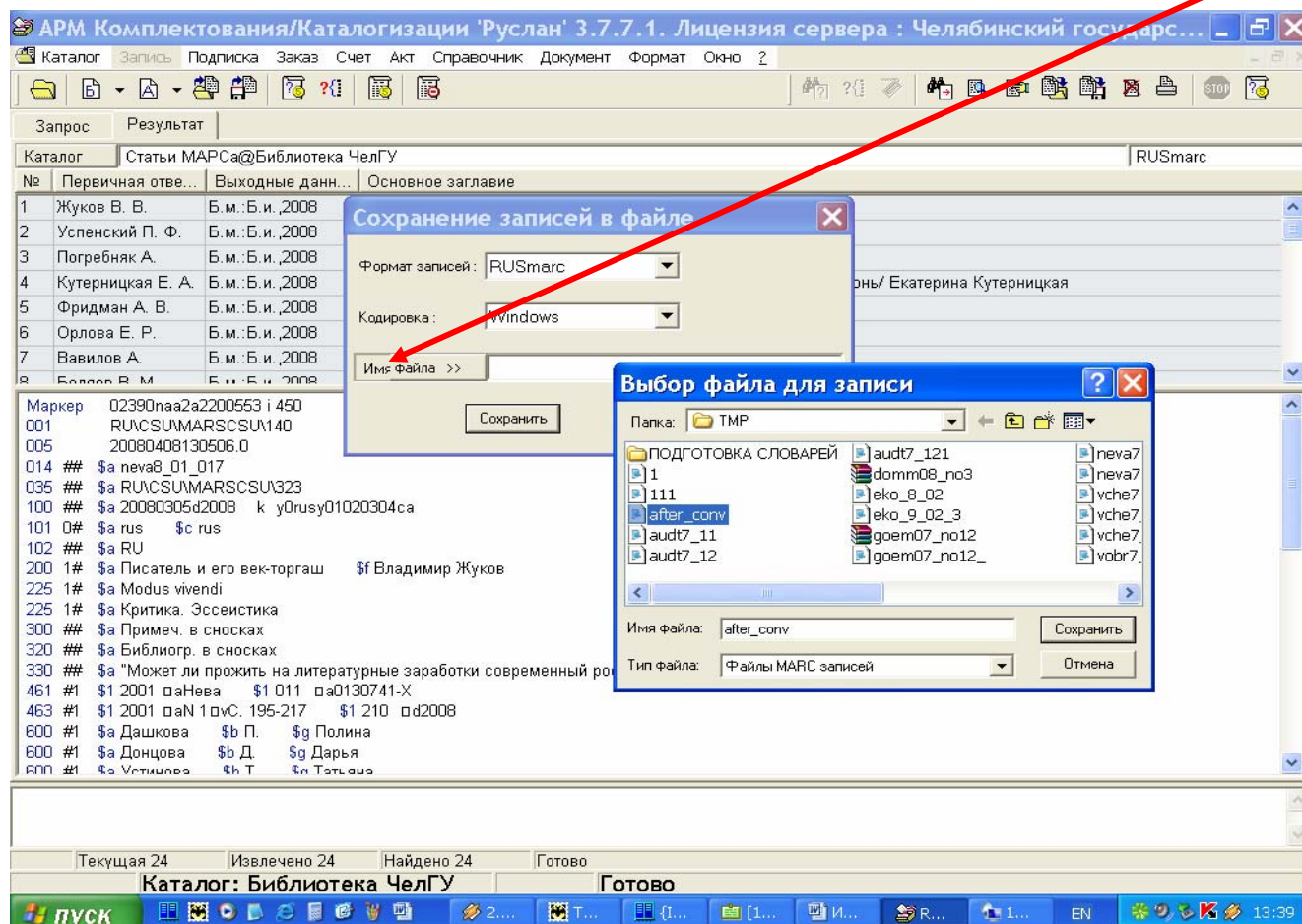
В окне найденных записей – «Результат» правой клавишей мыши выделяем все записи для сохранения их в файле.



Выделенные записи из буфера АРМа записываем в файл.



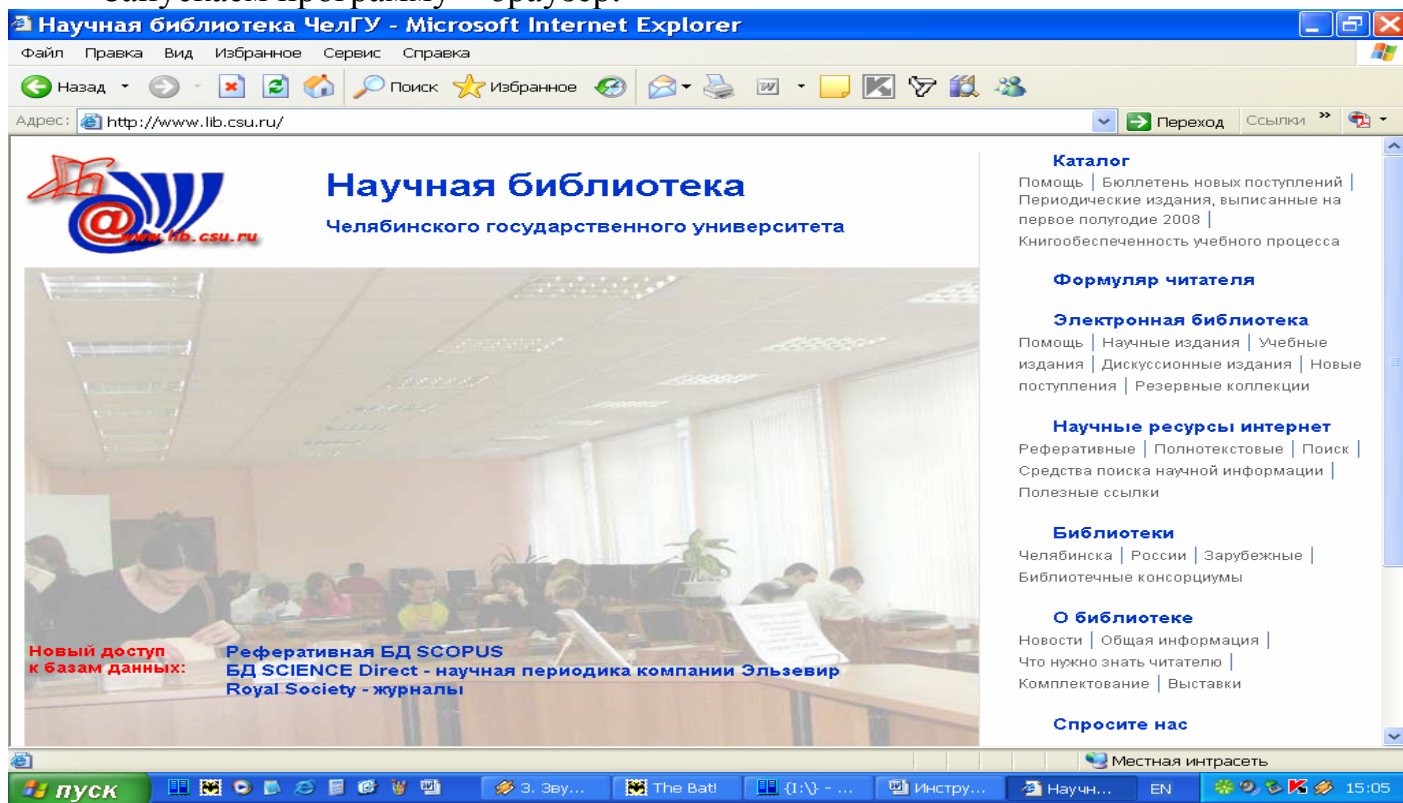
Для этого выбираем имя файла и диск, где будут лежать записи выбранного номера журнала. Перед этим выбираем формат записей – RUSMarc, кодировку – Windows. Чтобы поместить файл в папку, переходим в нее, выбирая «Имя файла».



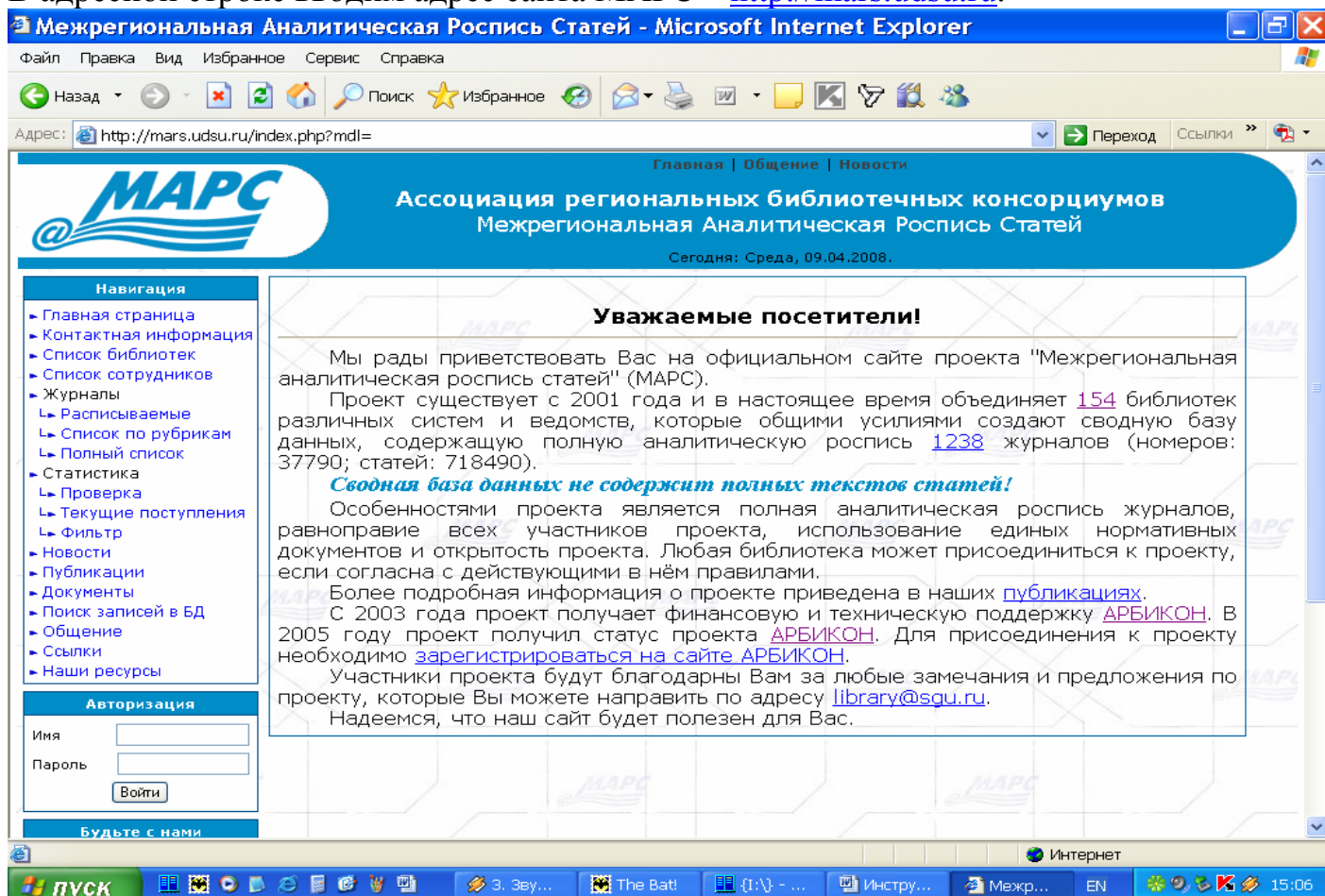
Вводим нужное имя файла (лучше имя назначать аналогично коду журнала в записях MARCa). Нажимаем кнопку «Сохранить». Все выделенные записи сохранятся там, где указали. Пакет записей готов для отправки фильтру на проверку.

4.3. Проверка качества росписей с помощью интерактивного фильтра на сайте MAPC.

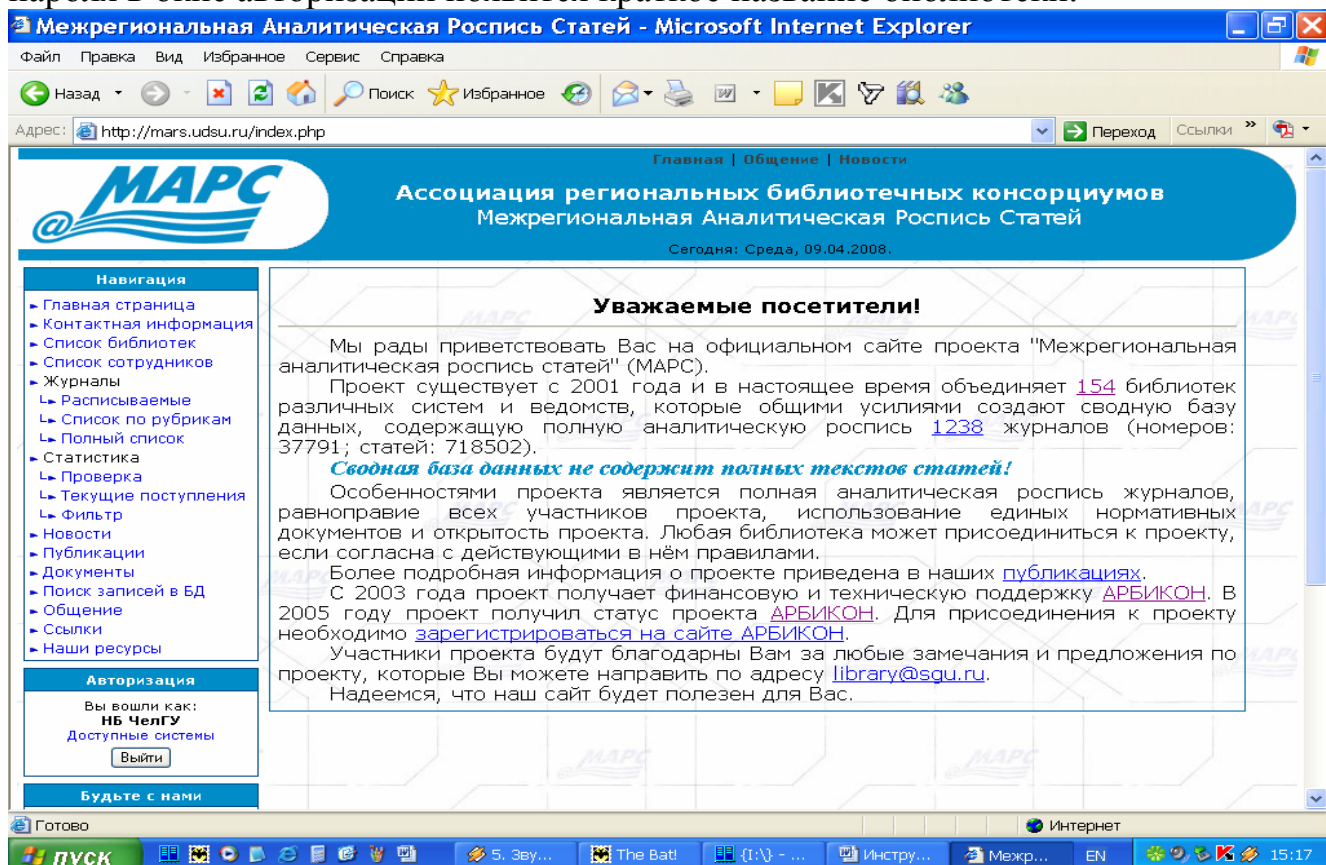
Запускаем программу – браузер.



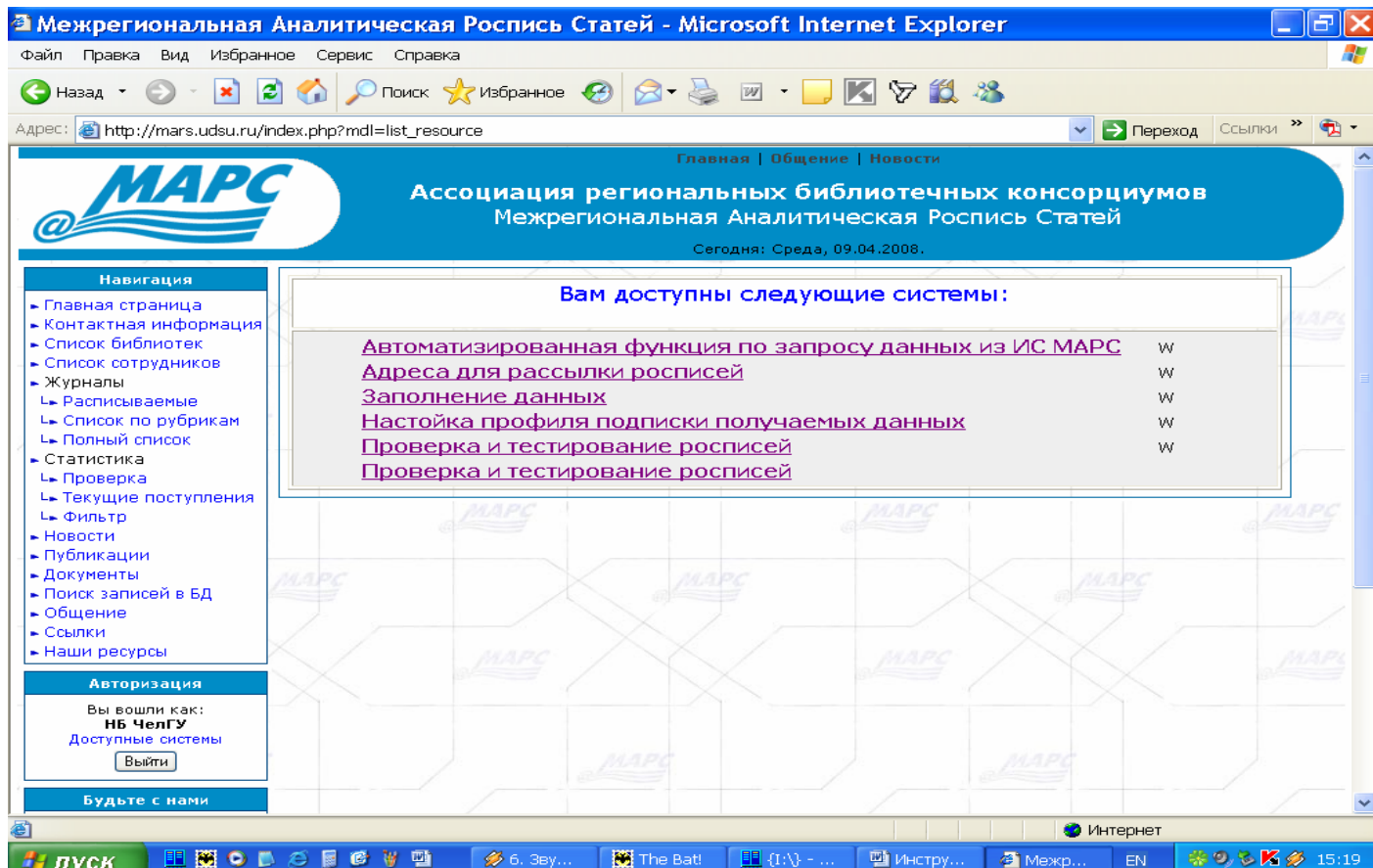
В адресной строке вводим адрес сайта MAPC – <http://mars.udsu.ru>.



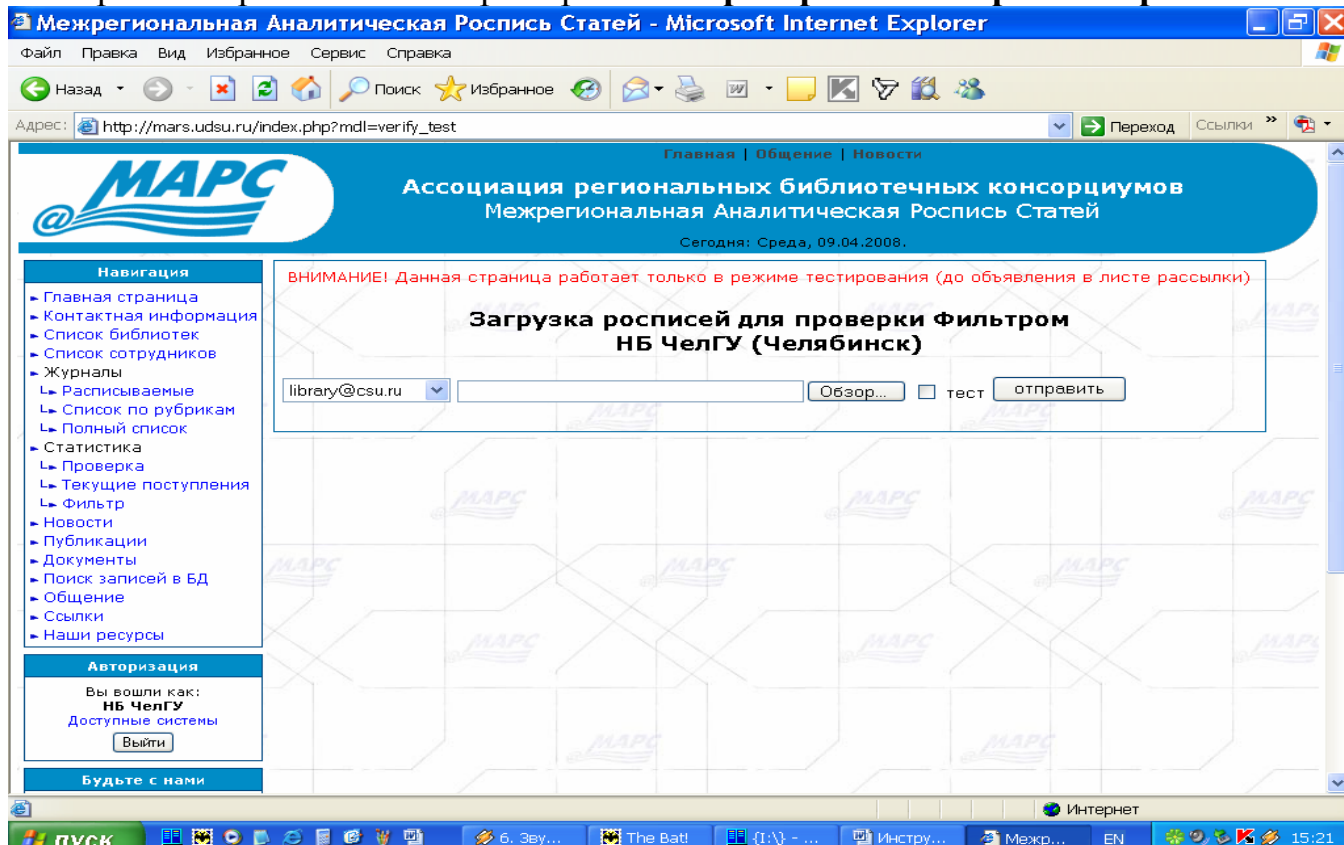
После входа на главную страницу сайта проекта МАРС находим окно авторизации. Вводим логин и пароль библиотеки. В случае ввода правильного пароля в окне авторизации появится краткое название библиотеки.



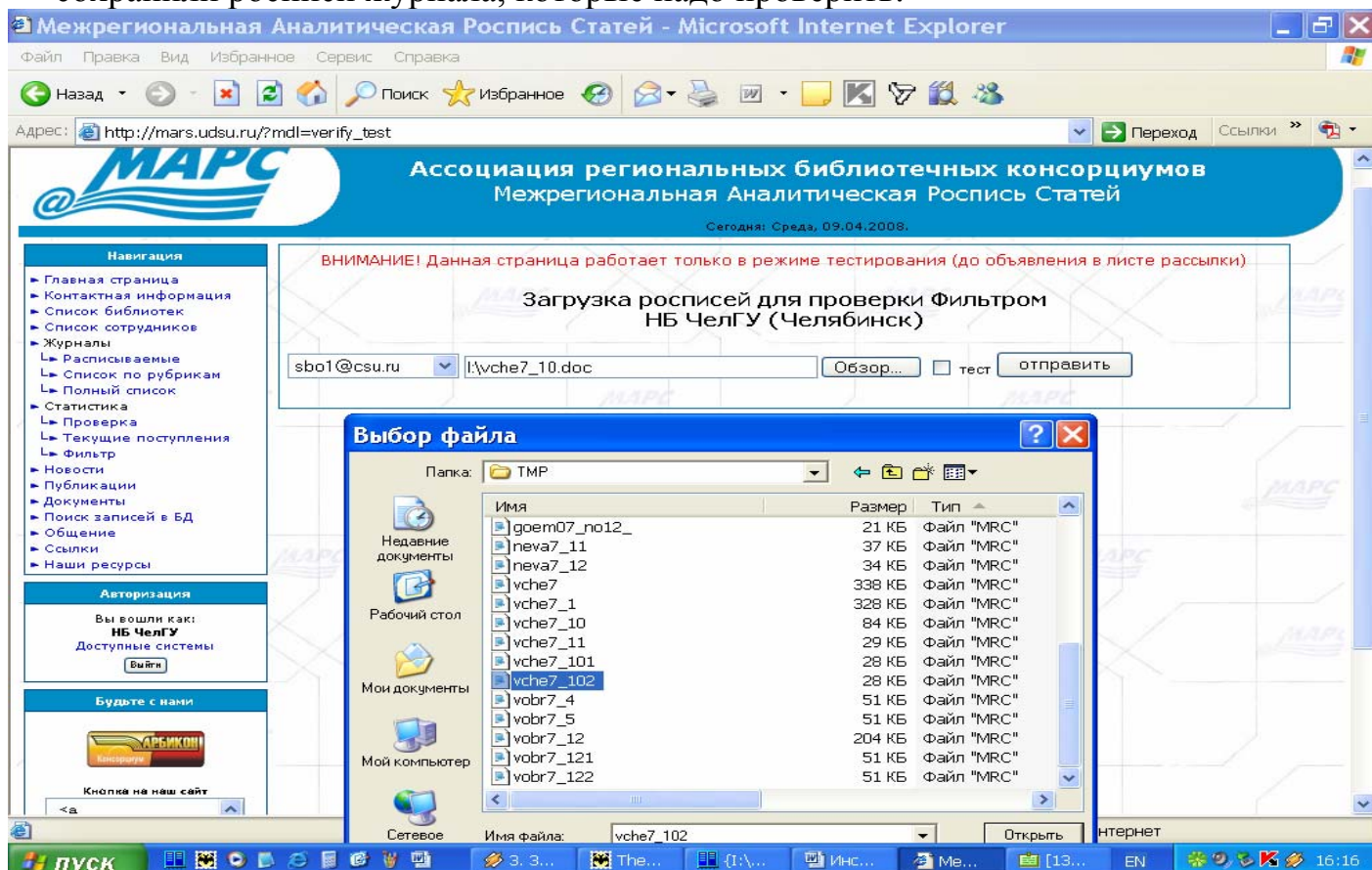
Выбрав режим «Доступные системы», попадаем в список режимов работы библиотеки на сайте МАРС.



Выбираем в правой части экрана режим «Проверка и тестирование росписей».



Несмотря на то, что служба работает пока в тестовом режиме, тем не менее, в диалоге с фильтром можно проверить качество подготовленных росписей. Для этого при помощи кнопки «Обзор» выбираем путь на своем компьютере, где сохранили росписи журнала, которые надо проверить.



Выбрав файл, нажимаем кнопку «ОТПРАВИТЬ». Ждем ответ фильтра.

Инструкция по работе с записями МАРСа в АБИС «Руслан»

При наличии ошибок в росписях, на экране появится сообщение, с указанием порядкового номера записи в файле, где имеется ошибка.

Межрегиональная Аналитическая Роспись Статей - Microsoft Internet Explorer

Файл Правка Вид Избранное Сервис Справка

Назад Поиск Избранное

Адрес: http://mars.udsu.ru/?mdl=verify_test Переход Ссылки

Главная | Общение | Новости

МАРС Ассоциация региональных библиотечных консорциумов
Межрегиональная Аналитическая Роспись Статей

Сегодня: Среда, 09.04.2008.

Навигация

- Главная страница
- Контактная информация
- Список библиотек
- Список сотрудников
- Журналы
 - Расписываемые
 - Список по рубрикам
 - Полный список
- Статистика
 - Проверка
 - Текущие поступления
 - Фильтр
- Новости
- Публикации
- Документы
- Поиск записей в БД
- Общение
- Ссылки
- Наши ресурсы

Авторизация

Вы вошли как:
НБ ЧелГУ
Доступные системы

Будьте с нами

ВНИМАНИЕ! Данная страница работает только в режиме тестирования (до объявления в листе рассылки)

Загрузка росписей для проверки Фильтром
НБ ЧелГУ (Челябинск)

library@csu.ru Обзор... ☐ тест

Принят файл: vche7_102.mrc
Адрес для ответа: sbo1@csu.ru
Формат: rusmarc

Имеются ошибки

03. Вестник Челябинского государственного университета. - 2007. - N 10 (88). - С. 93-98:
701_4 Отсутствует информация о коде отношения "Автор" (7014)

05. Вестник Челябинского государственного университета. - 2007. - N 10 (88). - С. 104-109:
701_4 Отсутствует информация о коде отношения "Автор" (7014)

07. Вестник Челябинского государственного университета. - 2007. - !Строка заканчивается пробелом. - !
463v Проверьте Номер тома и номер выпуска источника в статьях данной росписи (ожидалось N 10 (88)) (Ошибка в указании страниц: !Строка заканчивается пробелом)

08. Вестник Челябинского государственного университета. - 2007. - !Строка заканчивается пробелом. - !
463v Проверьте Номер тома и номер выпуска источника в статьях данной росписи (ожидалось N 10 (88)) (Ошибка в указании страниц: !Строка заканчивается пробелом)

15. Вестник Челябинского государственного университета. - 2007. - N 10 (88). - С. 110-115:
700_4 Отсутствует информация о коде отношения "Автор" (7004)

16. Вестник Челябинского государственного университета. - 2007. - N 10 (88). - С. 116-121:
700_4 Отсутствует информация о коде отношения "Автор" (7004)
701_4 Отсутствует информация о коде отношения "Автор" (7014)

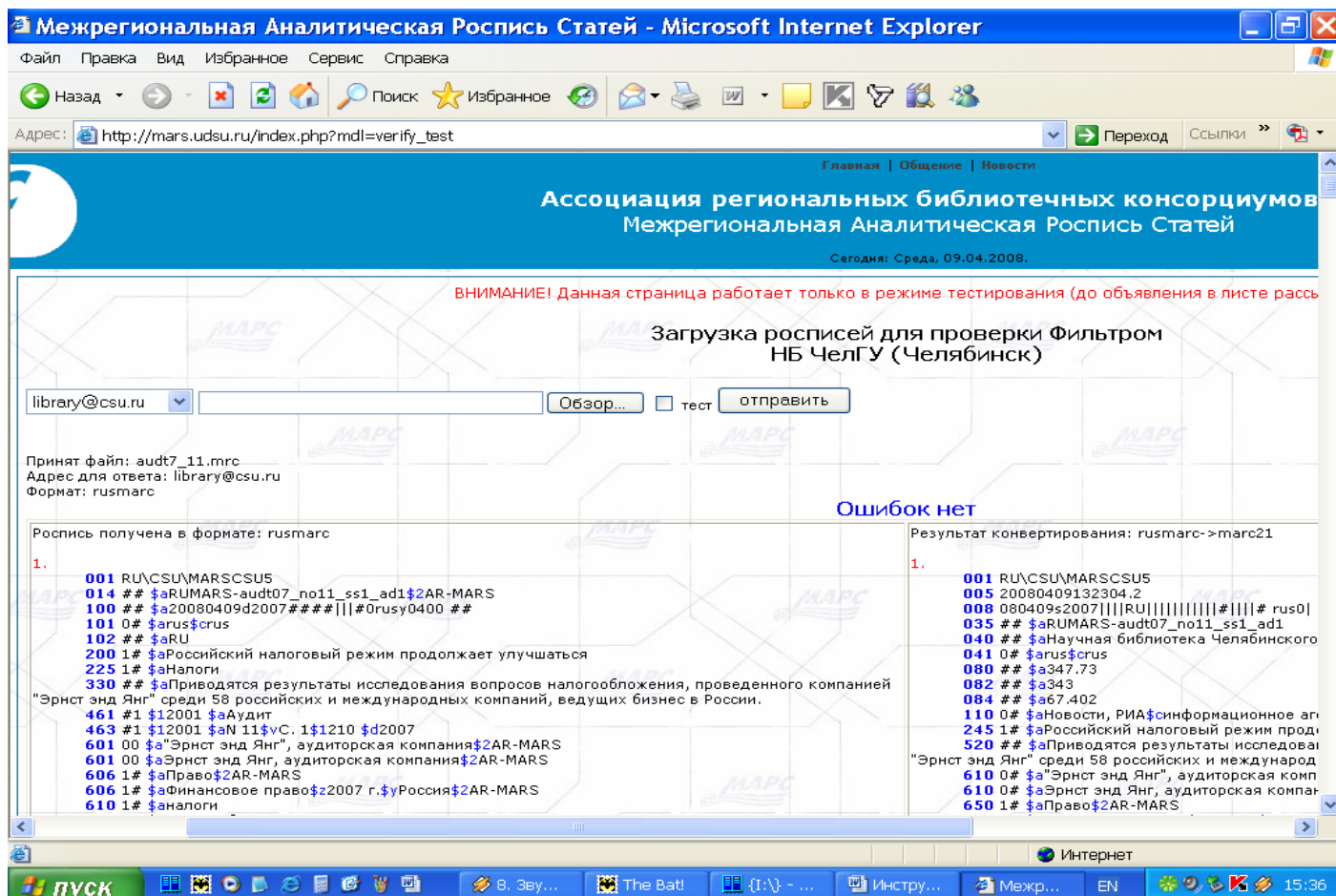
17. Вестник Челябинского государственного университета. - 2007. - N 10 (88). - С. 122-131:
700_4 Отсутствует информация о коде отношения "Автор" (7004)

Интернет

4.4. Исправление ошибок

Для исправления ошибок, надо в АРМе каталогизации найти неправильные записи (п. 4.1), исправить их в соответствии с рекомендациями фильтра, вновь выгрузить (п. 4.2), сохранить (п. 4.3) и заново проверить.

Если ошибок в записях нет, фильтр выдаст сообщение «Ошибок нет» и результат конвертирования записей в другие форматы.



Операцию по проверке росписей на сайте МАРСа можно делать всем библиографам, которые готовят росписи для проекта МАРС, чтобы вовремя и быстро исправить ошибки.

Ждем правильных журналов!

5. Отправка росписей в ИС МАРС

Отправку росписей в базу данных проекта МАРС делает, обычно, один человек в библиотеке, адрес электронной почты которого занесен в специальный список рассылки.

Если фильтр «одобрил» росписи номера, их надо отправлять в ИС МАРС.

Для этого надо файл с проверенными фильтром записями упаковать принятым в проекте архивом – WinRar. Запустить почтовую программу, написать письмо на адрес программы - фильтра - verify@mars.udsu.ru. К письму приложить архив с номером журнала и отправить сообщение.

В данном случае, фильтр уже пропустит росписи данного номера журнала, т.к. они уже проверены. Далее они поступят на проверку к библиографу-координатору. Если в записях библиограф-координатор обнаружит ошибки, автор письма получит об этом сообщение. Ошибки надо будет вновь исправить и повторить п. 2, 4.

6. Получение росписей и загрузка их в свои базы данных

Из специального списка рассылки проекта МАРС к участникам поступают росписи отдельных номеров журналов. Росписи поступают в виде архивов, которые следует сохранить где-то в папке, распаковать и загрузить в информационную систему библиотеки, предварительно отредактировав записи, если в этом есть необходимость.

Работа с росписями зависит от технологии работы, принятой в конкретной библиотеке. В частности, в библиотеке ЧелГУ принята следующая.

- Все записи, поступающие в список рассылки, сохраняются и загружаются в информационную систему библиотеки для обслуживания читателей.
- Росписи изданий, которые библиотека выписывает, подвергаются автоматическому редактированию. В них вставляется сигла хранения журнала, выписываемого библиотекой, чтобы читатели имели возможность запросить нужное издание в конкретном отделе обслуживания.
- Все архивы росписей сохраняются в специальной системе архивов научно-библиографического отдела.
- Для учета работы с росписями, полнотой их поступления и загрузки в базу для читателей ведется система учета, в которой отражаются дата, название файлов и количество полученных росписей, дата и время их загрузки в информационную систему библиотеки. Сводная система учета позволяет получить картину полноты поступления росписей конкретных изданий по годам, выявить пропуски, чтобы своевременно и оперативно запросить их в режиме автоматической загрузки данных из ИС МАРС.

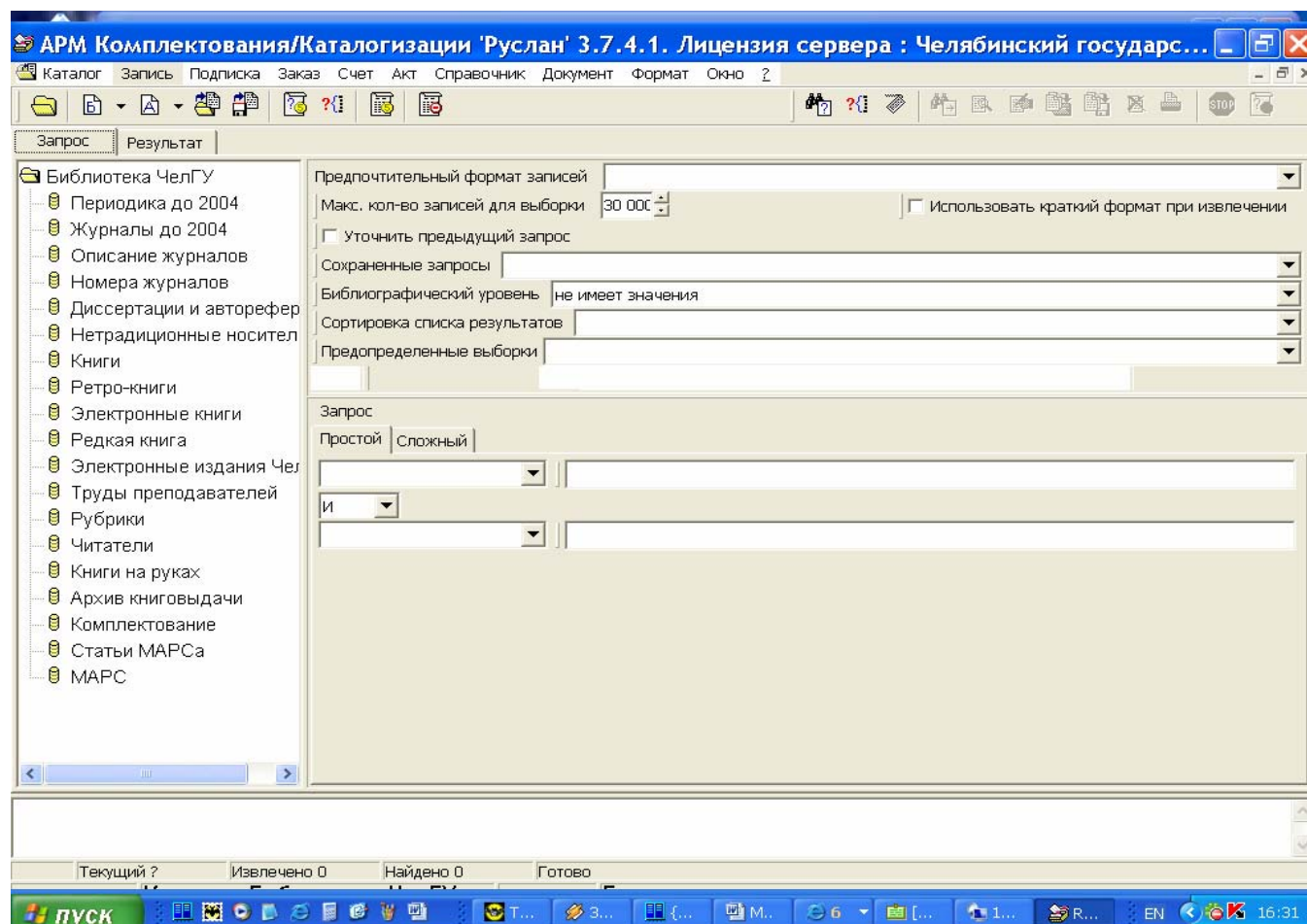
6.1. Подготовка росписей из ИС МАРС для загрузки в локальную базу данных библиотеки

Через список рассылки проекта росписи изданий поступают в виде почтовых приложений архивов. Каждый архив имеет имя, в котором отражены название журнала, год его выхода, номер выпуска. Для подготовки к загрузке его в ИС библиотеки делаем следующее:

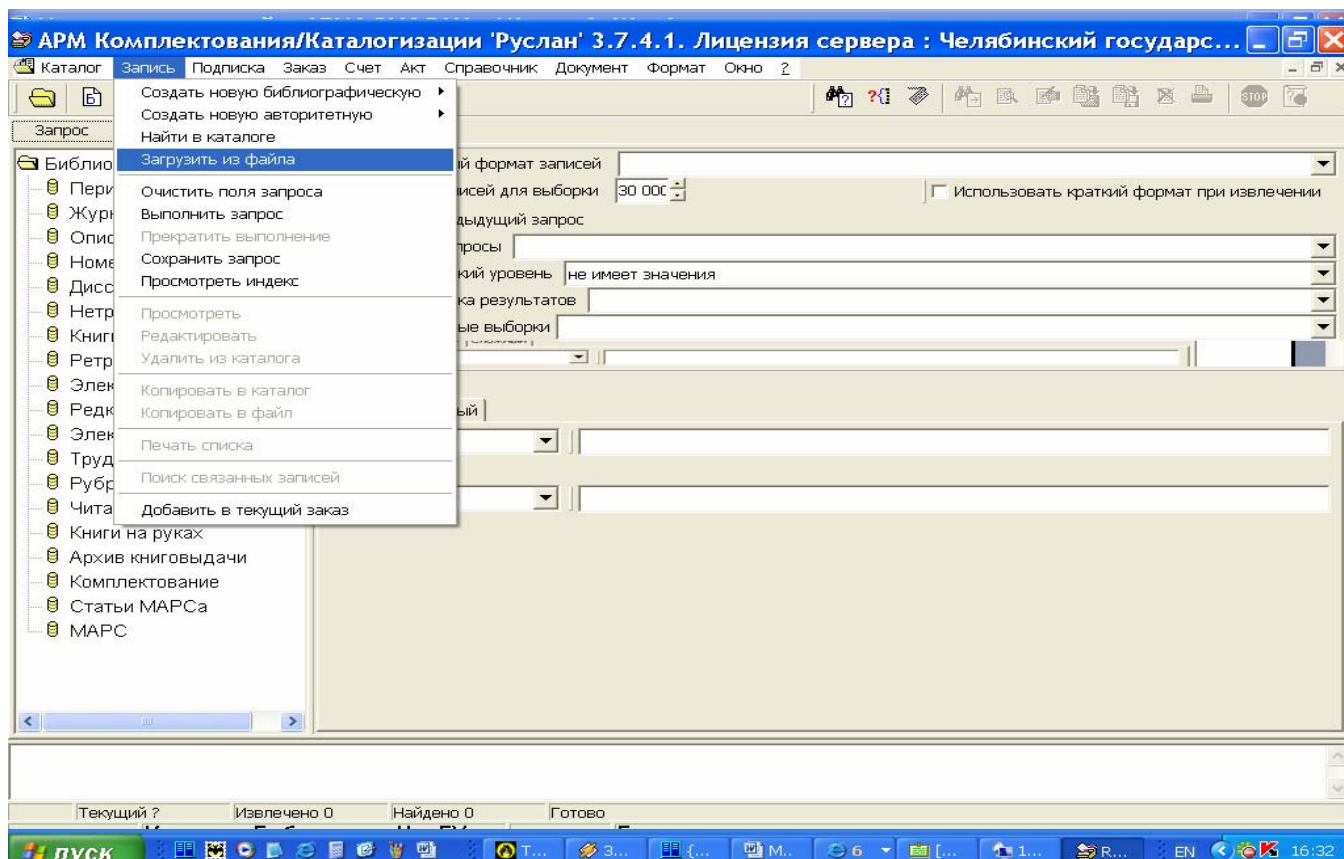
- Сохраняем поступившие записи в архиве папок, принятых в конкретной библиотеке.
- Распаковываем архив почтового приложения программой WinRAR.
- Проверяем, поступают ли данные издания по подписке в библиотеку.
- Если библиотека получает издание по подписке, то росписи копируются в специальную папку. Эти росписи будут редактироваться для указания сиглы хранения журнала в библиотеке.
- Если поступили записи журнала, который библиотека не расписывает, помещаем их в другую папку, откуда они будут грузиться напрямую в базу данных для читателей.

6.2. Загрузка росписей в базу данных без редактирования

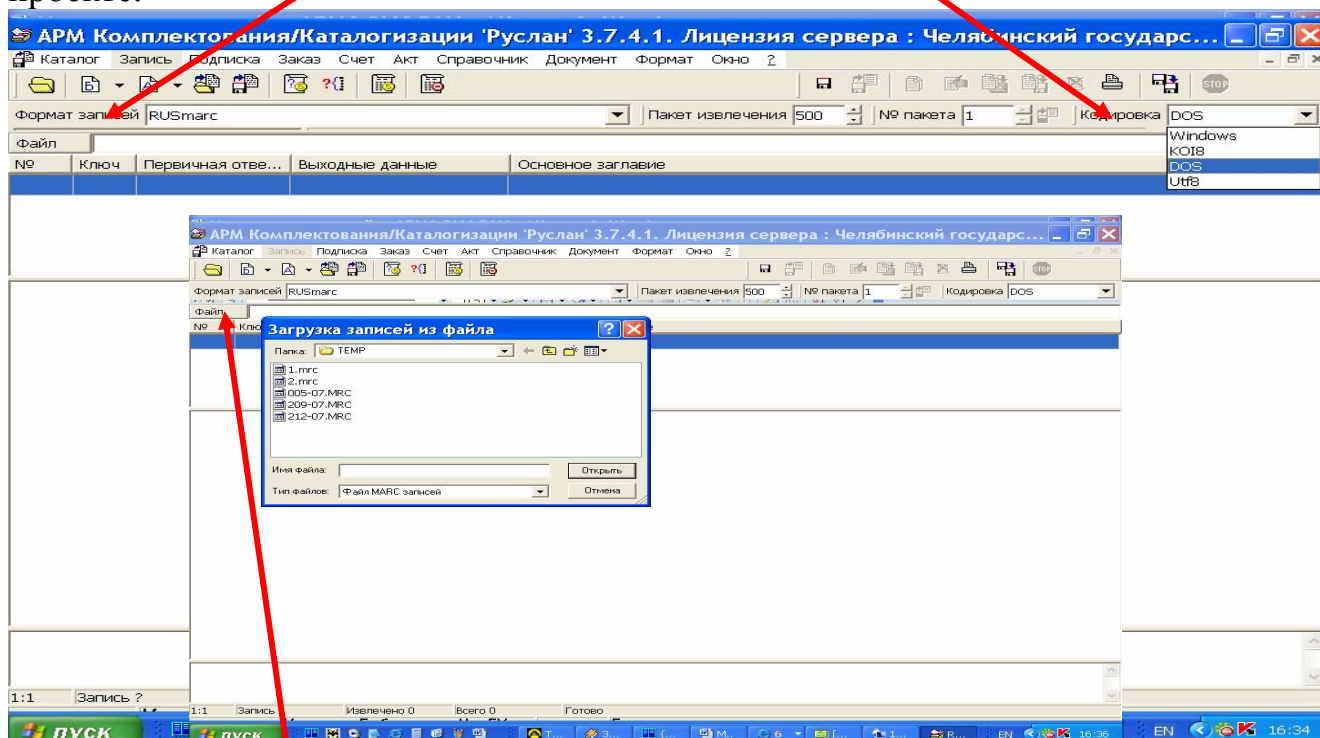
Запускаем АРМ каталогизации, проходим аутентификацию, открываем основное окно работы с записями и с базами в АРМе.



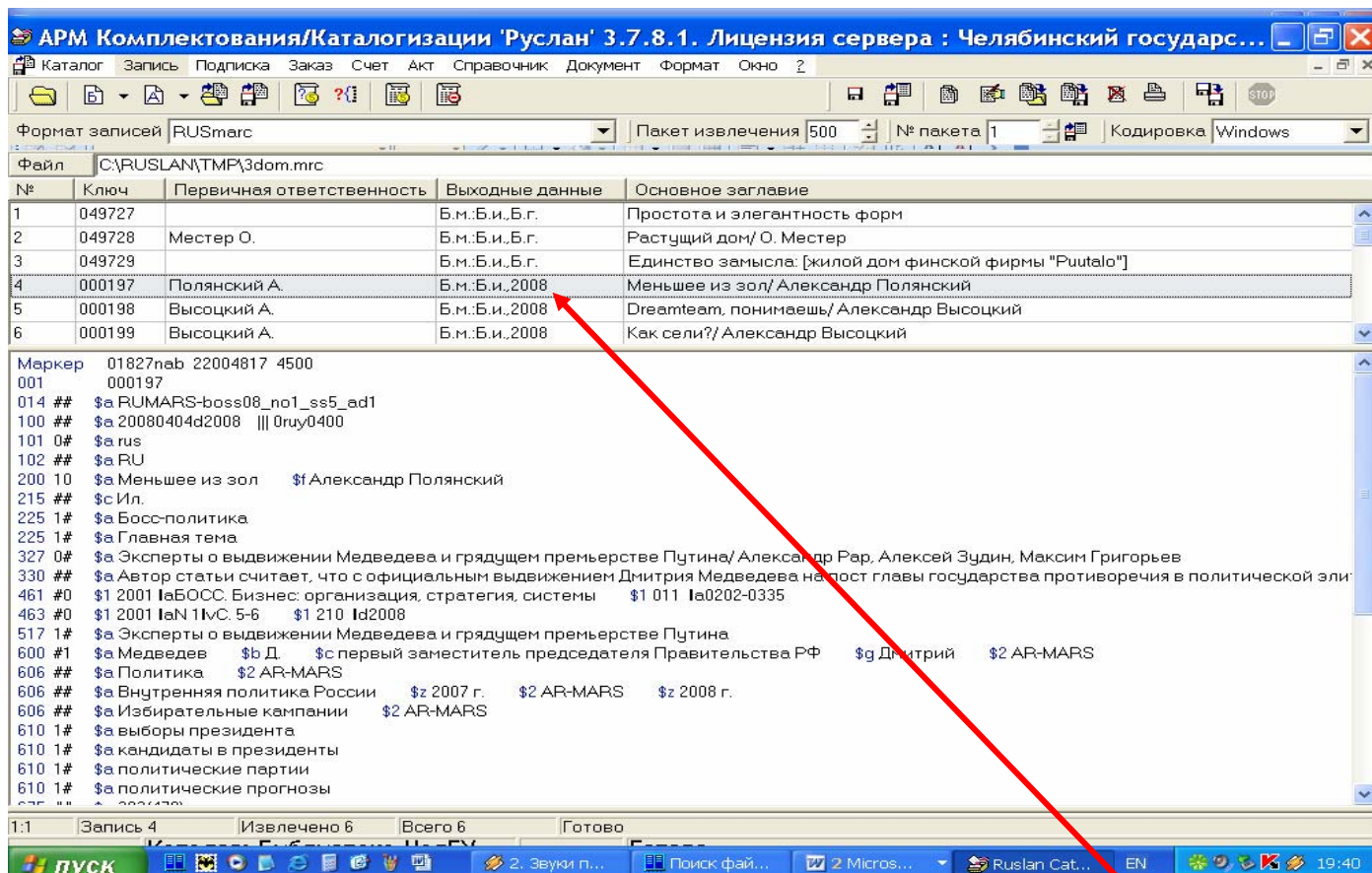
Открываем режим загрузки записей из файла «Запись» -> «Загрузить из файла»



Открывается диалоговое окно для ввода параметров загружаемых записей:
Выбираем формат записей – Rusmarc, кодировку – Windows, принятую в проекте.

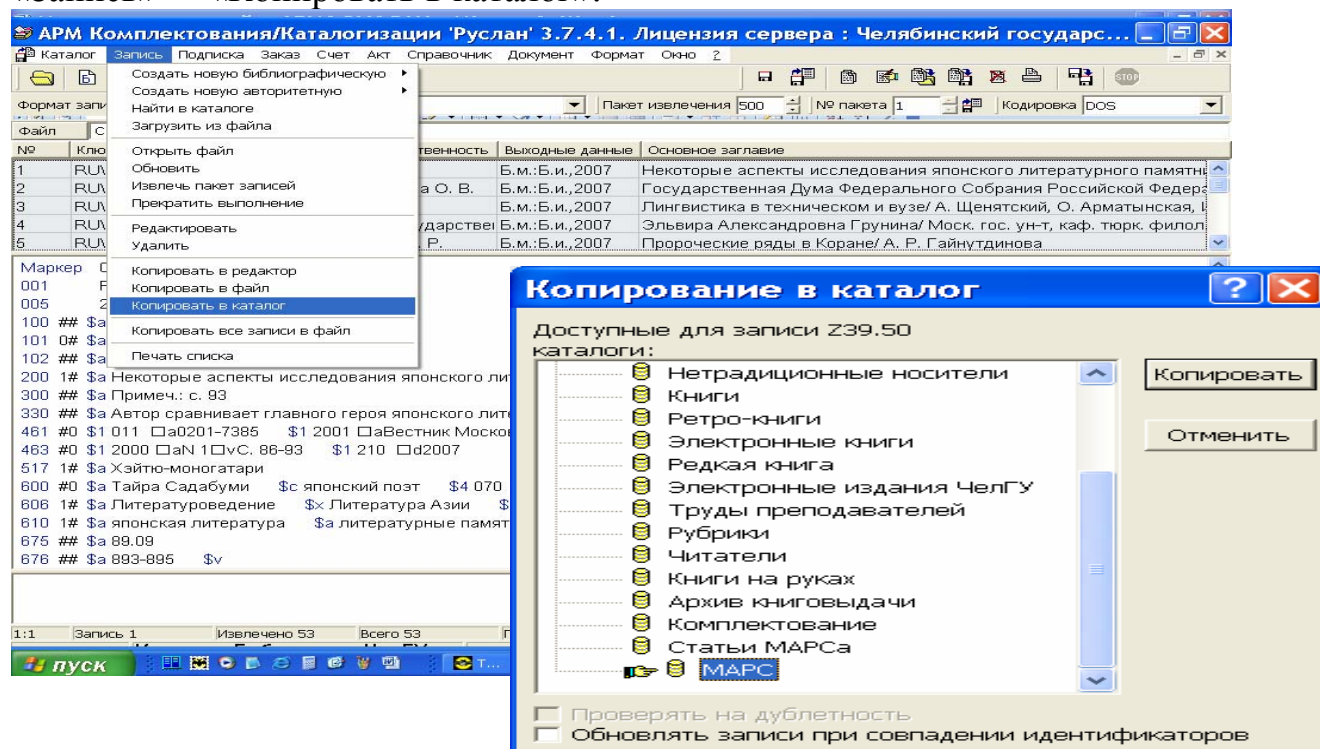


Нажав на «Файл», выбираем папку с архивом и файл, где лежат записи для загрузки. При выборе имени файла записи из него загрузятся в редактор MARC-записей АРМа каталогизации.



Проверяем визуально структуру записи. Обращаем внимание на индикаторы встроенных полей с кодами 461, 463. Если данные во всех полях заполнены правильно, то в столбце «Выходные данные» должен показываться год издания журнала. На рисунке первые 3 записи содержат ошибки в индикаторах встроенных полей.

Для загрузки всех записей в каталог выделяем их все правой кнопкой мыши, и выбираем режим из контекстного меню (кнопка с открытой папкой), либо из режима «Запись» -> «Копировать в каталог».



Выбираем базу, в которую будем копировать записи (в данном случае, это база «МАРС») и нажимаем «Копировать». Записи будут загружаться в каталог, о чем в окне состояния АРМа каталогизации будет соответствующее предупреждение. Затем эти записи можно попробовать поискать, по любому признаку, в том числе и по коду записей (см. п. «Подготовка росписей к отправке в список рассылки»). Записи загружены в базу, и если база выставлена для читателей с помощью АРМа читателя, то росписи становятся доступными для поиска.

Для выполнения операции загрузки у пользователя должны быть соответствующие права на данную базу: в данном случае, добавлять, просматривать, извлекать.

6.3. *Загрузка росписей в базу данных с редактированием*

Редактирование поступающих росписей может выполняться 2 способами:

- Ручное редактирование.
- Пакетное редактирование.

Ручное редактирование выполняется аналогично предыдущему пункту. После загрузки росписей в редактор МАРК-записей, они по одной редактируются пользователем системы. В частности, вручную могут быть, например, удалены поля с кодом 903 – они используются только в ИС МАРС, могут быть проставлены сиглы хранения, создана трех-уровневая запись, связывающая аналитическую роспись с физическими записями поступивших в библиотеку номеров журналов, и записями, описывающими конкретное издание. Подробнее об этом смотри инструкцию пользователя, поставляемую разработчиками при приобретении системы.

Пакетное редактирование может быть выполнено либо специальными утилитами, поставляемыми разработчиками системы, либо программой-редактором, разработанной в конкретной библиотеке.

Ее надо выполнить перед загрузкой записей файла в АРМ каталогизации.

6.4. *Пакетное редактирование записей программой-редактором.*

Программа-редактор предназначена для редактирования marc-записей, находящихся в текстовом виде в файле. Записи в файле располагаются друг за другом. Примером данного файла с записями могут служить файлы, поступающие через список рассылки.

Для работы программы используется файл команд, которые задаются специальным форматом в текстовом виде. Команды могут следовать друг за другом,

Редактируемый файл marc-записей является 1 параметром программы, файл команд редактирования – вторым. Результатом работы программы является новый файл MARC-записей с именем исходного файла, к которому добавлены символы «_EDT» с прежним расширением. Над каждой записью исходного файла выполнены все команды командного файла.

Пример команды вызова программы – редактора в командной строке;

Marc_edit.exe Vche7_01.mrc comedt.txt

Здесь:

Marc_edit.exe – имя исполняемого модуля программы,

Vche7_01.mrc – имя входного файла, записи которого надо отредактировать,

Comedt.txt – имя файла с командами редактирования.

В результате работы программы образуется новый файл с именем **Vche7_01_EDT.mrc**, содержащий записями исходного файла, над которыми выполнены все команды, указанные в файле команд comedt.txt. Записи нового файла (отредактированного программой) можно загружать в АРМ каталогизации.

Подробную инструкцию по использованию программы Marc_Edit смотри в специальной документации.